• DR FRANK LEE, THE OLYMPIC GAMES' DOCTOR
• A CHINESE RESTAURANT IN KENYA

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 10 • MARCH 7, 1979 • 20 CENTS

China Withdraws And Proposes Negotiations

BANGKOK, Thailand — The Chinese government announced Monday that it has begun withdrawing troops from Vietnam because they had achieved all the "goals assigned them."

The Chinese government warned, however, that it reserved the right to "strike back in self defense" if the Vietnamese resumed the border "provocations and incursions" that the Chinese say forced them to "punish" the Vietnamese.

Since China's attack began on the morning of Feb. 17, the Chinese government has repeatedly said that it did not want "a single inch of Vietnamese territory." But sources in Peking have said that about 38 square miles of border territory is claimed by both sides. Early this week, it was still unclear whether Chinese troops would continue to occupy this land, previously controlled by Vietnam. The Chinese government had hinted before that its troops would do so.

NEGOTIATE

As it had several times earlier, the Chinese proposed that they and the Vietnamese meet to discuss "ways of ensuring peace and tranquility" and proceed to "settle the boundary and territorial disputes." The Vietnamese government did not publicly acknowledge the Chinese proposals, but offered to negotiate only after Chinese forces withdrew.

Vietnamese Foreign Minister Hoang Bich Son said his government did not believe the Chinese were withdrawing. Before China announced the withdrawal, Hanoi had repeatedly described as misleading unofficial reports that a withdrawal was imminent. The Chinese were actually intensifying the fighting, Hanoi said, and planning to invade Laos, Vietnam's ally to the west. Laos would provide China a "springboard for attacks on the western part of Vietnam in coordination with attacks from the north," Hanoi said.

A summary of the war released by Vietnam said 10 percent of the Chinese troops were killed or wounded and half the tanks and armored vehicles destroyed. It said that even though corpses of only the Chinese officers were taken back to China from Vietnam, hundreds of trucks were still required to transport them.

FRANTIC

An earlier Vietnamese report said Vietnamese troops had killed or wounded nearly 42,000 Chinese, a figure Western analysts say is exaggerated. Vietnamese casualty figures have not been reported, and up until early this week China had issued no casualty reports.

Some of Vietnam's latest battle reports described a "frantic attempt" by Chinese troops attacking from three directions Sunday to capture the Vietnamese provincial capital Lang Son, an important highway and railroad junction.

Intelligence sources have said the Vietnamese had lost Lang Son a few days before. But analysts had predicted that Vietnam would claim a victory once the Chinese withdrew, regardless of the losses Hanoi suffered.

FAILED

A radio commentary by the Voice of Vietnam, broadcast at about the same time as the Chinese withdrawal announcement, said that China's "large-scale invasion" had failed to teach Vietnam a lesson. The Chinese could not "fulfill their expansionist aims," it said.

Analysts have said that one of China's aims in attacking Vietnam was to force Hanoi to withdraw its troops from Cambodia. Vietnamese troops invaded Cambodia last December and toppled a government that had been one of Peking's allies. Hanoi has denied that it has any troops in Cambodia. It says that country was "liberated" by Cambodian troops who had turned against the old government led by Pol Pot.

Intelligence sources, however, have estimated that between 120,000 and 150,000 Vietnamese troops are in Cambodia, waging a guerrilla war with troops loyal to Pol Pot. The fighting there came to Thailand Sunday when forces of the Cambodian government backed by Vietnam chased about 200 soldiers loyal to Pol Pot across the Thai-Cambodian border at Aranyaprathet, about 190 miles east of Bangkok.

A Thai military spokesman said that the fleeing soldier stayed in Thailand for about three hours before returning to Cambodia. They were probably unaware they had crossed the border, he said.

PITH

Thai military sources did not say whether there were any Vietnamese troops among the pro-Hanoi forces. But Thai residents along the border said they saw a half dozen soldiers wearing the pith helmet commonly worn by Vietnamese soldiers.

According to some reports, Hanoi transferred several thousand troops and some airplanes back to Vietnam after China began its attack.

During the two-week conflict, neither China nor Vietnam officially declared war. The two sides maintained diplomatic relations.

Viet Reaps Profit from Refugees

HONG KONG — The government of Vietnam is making money with its refugee scheme, said representative Elizabeth Holtzman (D-NY), chairperson of House Judiciary Committee's Subcommittee on Refugees, after her tour of Southeast Asian nations. She told reporters last week that the Vietnamese government collected an estimated $30 million from the refugees before they fled the country.

Holtzman, who also visited Hanoi, said Vietnamese officials denied any 'collusion' with those receiving money. They admitted there was bribery among lower level officials, she reported. Nonetheless, she said, she believed the government of Vietnam was "substantially involved" with the racket of refugees. Some refugees told her that they spent a night in government quarters and were then escorted directly to the freighters the following morning.

"There were reports the boats were actually docking in the ports and people were boarding directly from Vietnamese ports," she said.

Holtzman said she will ask Washington to study the possibility of speeding up the processing of refugees to the US. □

Housing and Health Research Project Begins

SAN FRANCISCO — The Chinatown Housing and Health Research Project will conduct interviews with Chinatown residents beginning this month to document their opinions and experience on housing, health, job and well-being. The project is funded by the National Institute of Health. The project office is in Rm. 316, 1490 Mason St. (982-5569). □

US-CHINA SETTLES FROZEN ASSETS ISSUE

HONG KONG — China will pay Americans 41 cents on the dollar to settle $197 million in claims outstanding since the PRC expropriated American property in China in 1949, Treasury Secretary W. Michael Blumenthal told reporters in Peking last week.

Blumenthal was negotiating this frozen assets issue and other matters relating to US-China trades in the Chinese capitol. He also attended a ceremony which marked the opening of the US embassy in Peking on March 1.

The payment of the claims will total $80.5 million. The Chinese will pay $30 million to US claimants on Oct. 1, 1979, with the remainder to be paid by 1984.

CLAIM

The largest claim is for $53.8 million for property seized from the Shanghai Power Co., a subsidiary of Boise-Cascade Corp.

"The purpose for which I came to Peking has been achieved," said Blumenthal after signing the agreement. Settlement of the claim question has been considered a prerequisite to full-scale trade between China and the US. He said the US has frozen about $80 million in Chinese assets in the US early in the Korean War.

Other issues discussed by the secretary and the Chinese included a trade agreement, an invitation to Bank of China to open a branch in the US, and multiple-entry visas for Americans who visit China several times a year. □

Califano Reveals New US Refugee Program

SAN FRANCISCO — After bouncing a rubber ball with some Chinese children on the roof of the Chinese Education Center last Thursday morning, HEW Secretary Joseph Califano played a short game of answering questions from the press in one of the Merchant Street Bicultural Center classrooms.

In the most newsworthy of his answers, Califano revealed that President Carter will be releasing in a few days a new comprehensive policy to deal with the sudden increase in refugees, such as the "boat people." The legislative proposal will consolidate agencies and departments to help speed the assimilation of the refugees and establish a new assistant secretary for refugee programs, he said.

Califano did not want to upstage the president by giving details of the plan, but an official in Washington said last week that the proposed legislation would involve HEW, the State Department, and the Immigration and Naturalization Service. A substantial number of the estimated 200,000 Indochinese refugees have settled in the Bay Area, according to the HEW official.

LAU-NICHOLS

Califano, who seemed much more comfortable with the Chinese kids at the center than with the press, also commented on one challenge that HEW was not following through with the spirit of the *Lau vs Nichols* Supreme Court decision. Califano said HEW was putting a significant amount of money (about 150 million dollar per year) for bilingual funding and was solidly behind the program.

He spelled out HEW's objectives as follows: "to teach students English as rapidly as possible. As soon as they can function, that's the end of our [responsibility]. While they do not speak English, then we teach them subjects in their native language."

Califano also said HEW had not received any requests from the SFUSD to aid their bilingual programs. Many bilingual programs and teacher will bear the brunt of the latest Proposition 13-induced school cuts proposed by superintendent of schools Robert Alioto.

HEW deeded the SFUSD, which operates the Chinese Education Center, the 657 Merchant Street building under HEW's surplus property program. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
S[illegible] 94108
(4[illegible]

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

Frozen Assets Settlement Leaves Chinese Americans Out in the Cold

We are surprised that Treasury Secretary W. Michael Blumenthal was able to conclude an agreement with China to settle the frozen assets issue so soon, and with terms so liberal. American claimants will be able to receive 41 cents on the dollar on the properties expropriated by the Chinese government in 1949. In a similar situation some years ago, Americans were only able to get 10 cents on the dollar from the Soviet Union.

Only because of the recent publicity on the issue, many Chinese Americans who owned property in China were beginning to ask questions. Little did they know that they can register their claims with a government agency which handles foreign assets. To their regret, the registration has been closed for several years.

It was wrong for the government not to publicize the availability of such a registration in the 50's and the 60's. To make matters worse, government officials made no attempts to reach the Chinese American community. As a result, most claimants for assets in China are corporations.

The Chinese government has said that it is prepared to return all confiscated properties that belonged to overseas Chinese. The US government has shown that it is able to settle the frozen assets question for the large corporations, but it has yet to show it will help Chinese Americans reclaim their losses. The frozen assets issue is not dead yet.

EAST WEST

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Angela Bau, Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Lester Chang, Sara Chin, Katie Choy, Linda Greenhouse, Helen Hui, Folk Kuhn, John Y. Lo, Gael Muramoto, Richard Springer, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Kenneth Mar, James Motlow, Nancy Wong.

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

A Thoughtful Year-round Gift

for your friends and relatives who share your interest in the Chinese American community there couldn't be a more thoughtful gift than *East/West*.

You can be sure your friends will appreciate a gift subscription and eagerly welcome *East/West* all year long.

The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. The Foreign rate is $17 for 1 year.

Please send a gift subscription to:

Mr./Mrs./Ms. _____
(Please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

New Hearing on Down-Zoning Nob Hill Properties

To *East/West:*

A proposal is again before the Planning Commission to down-zone Nob Hill properties. This is the same plan the Chinese American community so effectively helped defeat in February, 1977.

A new hearing is scheduled to be held by the Planning Commission on March 22, at Cogswell College, 600 Stockton Street at 7 pm.

We urge that you, your neighbors and any other interested party you may know attend this important meeting and help us once again defeat this attempt, by a small group, to alter the hill to satisfy their own purposes.

As the majority of Nob Hill properties are owned by Chinese Americans, we hope that you will speak up, loud and clear, at the Planning Commission hearing in order to protect your own interests.

C. Edward Head
President, Nob Hill Association
San Francisco □

'Serve Vietnam the Same Kind of Medicine!'

To *East/West:*

When the Vietnamese troops went into Cambodia, they first set up a puppet government and told the world that they were "invited" into Cambodia by this rebel group. Now, maybe we should suggest to the Chinese government to do the same. Since nearly 200,000 Chinese Vietnamese were forced to return to China, Peking could form a "Vietnam Patriotic Front" in the occupied territory with the refugees in charge, and march on Hanoi.

Serve them the same medicine, I'd say.

Wayne Fong
San Francisco

Police Requirement Quota Statistics

To *East/West:*

In reference to your article, *SF Police Recruitment Meeting* (E/W 2/14/79), you report that under federal court order "the city must recruit so that women comprise 40% and minorities comprise 70% of the total number of applicants."

I think the figures which appear in *E/W* should read 30% and 60% respectively, as reports published elsewhere indicate.

We must be reminded that these quotas (arriving as they do after 6 years) represent a promise.

For the record,

Don H. Buckter,
San Francisco

(We checked with SF Public Advocates who represent the plaintiffs and the 40 percent and 70 percent figures are correct. The reason they add up to more than 100 percent is that some of the women are also minorities. These figures refer to recruitment. The hiring quotas are 20 percent women and 50 percent minorities, according to Public Advocates. – Ed.)

LETTERS

'But I Hope that America does not Ruin China'

To *East/West:*

I finally was able to go to China through Kowloon during my month's stay in Hong Kong. For a person like me who is so ethnocentric, fourth generation American, words and pictures cannot express my true feelings of appreciation for being born Chinese. I loved Canton and everyone was so nice and friendly. Everyone understood me speak Sze-Yup. I probably am very selfish, but I hope that America does not ruin China.

In Hong Kong, one fights for their life getting on a bus, getting on the hydrofoil, buying things, sitting on a chair in a restaurant and looking at a Chinese merchant with a jaundiced eye for fear of being cheated.

In Canton, only the tourists infuriated me. This obnoxious woman kept asking where the churches and cathedrals were. "China will never get ahead unless they believe in Jesus Christ and people must be free," she said.

It is so painful to us who cannot get visas to our homeland and truly appreciate China and China allows those weirdos in. I told the two tour guides and driver to run over her and the lot of them but they said another woman, Wong Ho Mei, and I made the tour a pleasure.

In China, I was very happy, I was free to do and go where I wish. I bought plenty of good buys and I am confident that I was never cheated. I hope the good manners, honesty and love that generates from our country-people never changes.

Virginia Hom Fung
San Diego

'Opium War Film is a Remarkable Achievement'

To *East/West:*

I was glad to have a chance to see the film *Lin Tse-hsu* (The Opium War) last week.

For a 20-year-old film, it was truly a remarkable achievement. But for a Chinese American like myself, the film made that portion of Chinese history alive. Since China lost the Opium War, I used to think all the Chinese officials in the 18th and 19th centuries were ignorant and corrupt to allow the British to dope a nation with imported opium.

However, after seeing the film, I began to see that there were enlightened and patriotic officials, as well as common people, who fought the invaders all the way. Historical figures such as Commissioner Lin came alive on the screen. I saw how he was troubled by the problems, how he became angry, how he tried to win the confidence of the emperor, how he mobilized the local people. . . . In short, he was a good official and he was human. I developed a new respect for him and for other historical figures.

I am certain that many other Chinese Americans, myself included, were taught by our families and the Chinese schools to hate and to be ashamed of that part of Chinese history. True, that was not a pretty period in China. But we must know more and not allow our biases to distort history.

The film *Lin Tse-hsu* has opened my eyes.

Sally Gee
San Francisco

Young Asian Americans for Teen Involvement

To *East/West:*

In your December 20 issue of *East/West*, Allan Low noted that Asian American teen problems, situations and viewpoints are often overlooked. I would like to inform readers of a newly formed youth organization called Young Asian Americans for Teen Involvement.

Our main objective is the advancement of Asian American teen rights in Santa Clara County. Our purposes are: 1) to provide pride in Asian American heritage; 2) to provide positive social and recreational activities for young Asian Americans; 3) to inform all people about the rights of young Asian Americans and insure that those rights are enforced; 4) to eliminate racism, discrimination, stereotyping, through educational programs such as workshops, conferences, and field trips; 5) to educate young Americans to the contributions of Asian Americans in the development of California and of the US.

Although YAATI was formed only last summer, it has had a number of successful activities and is now planning a series of education workshops. The first will be a fieldtrip to visit places of historical interest in San Francisco's Chinatown. Membership is limited to persons 12-17 years of age.

Interested individuals and groups may obtain information by writing YAATI in care of AACI, 3065 Middlefield Road, Suite 3, Palo Alto, CA. 94306 or calling the office 494-8327. We are especially interested in making contact with other youth groups in the area.

Arlene Seid
Palo Alto

'Subtitles Will Gain a Much Wider Audience'

To *East/West:*

The Chinese films currently being shown at the Pacific Film Archive are worth seeing. But without the help of English subtitles, people who have limited ability in Mandarin have trouble following the dialogue and the plot. The archive and the sponsor sould work with some students to translate a set of subtitles. The films with subtitles will definitely gain a much wider audience.

Jimmy Yee
San Francisco

Murder Suspect Arrested in NY

NEW YORK — State police arrested David Tse, 28, as a suspect in the Steve Kong murder case last week. Kong, then 18, was killed as he sat in his car at the crossing of Turk and Masonic in San Francisco in November 1977.

Commission Develops Plan to Upgrade Foreign Language Study

By HENRY WOON

MONTEREY — The one-day hearing in SF and another in Monterey on the subject of the President's Commission on Foreign Language and International Studies were serious meetings, but they were not devoid of humor.

In Monterey the audience broke out in laughter when one questioner asked a US State Department official about the case when a foreign service officer is not bi-literate — who does the writing when the US must correspond with a foreign government? The answer: English is used or a local national is hired to write the response.

The audience laughed again when the next witness remarked in a left-handed manner: "I don't know why the man from the Foreign Service Institute was so anxious to leave. He was having such a good time!"

CONTROVERSY

The hearing was not without controversy. One witness stressed the importance of knowing the idiom of a foreign language. He felt that Kruschev's statement that "We shall bury you" should have been translated as "We will outlive you." But another witness said "We shall bury you" was right, basing his view on the ideology he was taught as a youth in Russia.

It was significant that two of the six US regional hearings took place in California. It indicated that this state has the linguistic resources and the interest in foreign language study far beyond what exists in other areas of the country. Attesting to this was the about 500 in SF and about 200 in Monterey who spent many hours at the hearings.

RECOMMENDATIONS

The following are some recommendations made at the two hearings:

1) Teach one hour of culture for every two hours of language. A case in point was President Carter's trip to Mexico. He made a commendable effort to speak Spanish before the Mexican Assembly, but his lack of cultural sensitivity not only negated his linguistic ability but brought anger from his listeners when he made a joke about "Montezuma's revenge."

2) Start teaching foreign language and culture to children as early as the third grade. Other nations, in this way, develop first class interpreters and translators.

3) Train people in the business field in foreign languages. For example, a Dutch trader who can speak in seven languages is frustrated because he can't speak Chinese.

CORPS

4) Create a language corps for the purpose of keeping fresh linguistic skills.

5) Set up a national language bank.

6) Establish an internship exchange program with foreign businesses.

7) Require that US employees sent overseas know the language of the host country before they get there.

8) Require those who take ROTC be fluent in at least one foreign language and culture before they can graduate from the program.

9) Abolish the attitude that anyone who is familiar with another culture and language is somehow not 100 percent American or is a second class American. Example: A soldier who enjoyed his work, spoke the language of the host country and liked the country and people, asked for 36 more months of duty in Germany. His request was rejected with the following words: It is not the purpose of this command to expose a soldier to the corrupting influence of a foreign environment over a long period of time.

STATUS

10) Upgrade the status of foreign languages in this country. This means having their own departments, providing teachers and professors with tenure, rewarding their contribution with higher pay, and upgrading bilingual education from its remedial status to that of a basic necessity.

11) Send scholars to foreign countries, and some should be at the undergraduate level.

12) Give tax credits to employers who train their employees in a foreign language.

13) Utilize people who are bilingual in jobs that need bilingual ability. An observer saw an immigration official ask a Spanish-speaking group whether there was anyone present who could speak English. The officer did not seem to feel inadequate in his inability to speak Spanish.

14) Require that the National Institute of Education, Office of Education, Justice Department, Department of Defense, Foreign Service Institute, etc., be mutually-supportive in the foreign language area.

15) Prosecute the individual violator instead of terminating a bilingual program, when it is not in compliance with the rules and regulations. The students are the loser when a program is terminated.

PARENTS

16) Utilize the parents in our community in the cultural education of our children. Just because the parents do not have the credentials, does not mean they do not have the expertise.

17) Learn foreign languages and cultures to prevent monolingualism from dominating our society. The writer I.F. Stone recently who told of his pleasure in reading the Greek classics in their original language. "It was like talking with the gods!"

18) Change our methodology so as to motivate the learner. The present method of rote learning without intense interaction between the instructor and students, puts the students in a threatening situation. Students can spend five years in a language and still not know how to read, write and speak it.

COMMISSION

19) Extend the President's Commission on Foreign Language and International Studies beyond the present year.

20) Convince those who say that anyone who wants to deal with us should speak in English is the equivalent of saying: The world can come and communicate with us, but we will not go out and communicate with the world.

To communicate your ideas to the President's Commission, write:

President's Commission on Foreign Language and International Studies,
c/o Executive Director
Barbara Burn
1832 M Street, NW,
Suite 837,
Washington D.C. 20036

Comments are requested before May, 1979.

(Henry Woon is an education program officer with the US Office of Education. —Ed.)

Senate Grants Privileges to Taiwan Councils

WASHINGTON — The Senate Foreign Relations Committee approved a provision to grant privileges and immunities to representatives of Taiwan in the US similar to diplomatic privileges enjoyed by other nations.

The provision, which was approved shortly before March 1 when Washington and Peking set up embassies at each other's capitols, was included in the legislative package on future US relations with the ROC.

State Dept. officials said the US will grant officials of the Taiwan Councils the following privileges: diplomatic pouch, customs courtesy, code of messages, personal tax exemption, and exemption from foreign agent registration. However, the council officials will not have special car license plates and immunities from criminal and civil liabilities. □

Dr Raymond Quock Gets Parkinson's Research Grant

STOCKTON — Dr. Raymond Quock of the University of Pacific School of Pharmacy faculty has received a $13,775 grant to conduct research in the area of Parkinson's disease, reported *Pacific Review*. He will try to determine if the drug Naloxone, which is used to counter the effects of heroin and morphine, can be used to treat the disease. The 18-month study is funded by the American Parkinson Disease Association. □

CAIE Scholarship for College Undergraduates

SAN FRANCISCO — The Chinese-American Institute of Engineers has announced that its 1979 undergraduate scholarships totaling $2,000 is seeking applicants. College students in engineering, architecture, physics, mathematics and sciences with an overall grade point average of 3.25 or higher may apply. Application forms may be obtained by writing to CAIE Scholarship Committee, 138 Waverly Place, SF, CA. 94108. For information, contact Doug Young (415) 467-5155 or King Fong (415) 781-4211, ext. 3646. Deadline for filing application is March 26. □

Peace Gestures to Nepal and India

HONG KONG — Peking has offered to work with Nepal to come up with a detailed border map between the two nations last week. A six-week working conference to review the boundary has just concluded in Kathmandu.

China has also renewed friendly contacts with India. Foreign Minister Vajpayee has made a visit to Peking last month. □

☐ Life Insurance ☐ Disability Income Insurance
☐ Annuities ☐ Health Insurance

甄立浦

Call Sales Representative
William M. Yan
425 Market St., 11/F.
San Francisco, CA 94105
Office: (415) 495-7300
Res: (415) 928-3588

Come to Metropolitan. Simplify your life.

Metropolitan
Where the future is now

Metropolitan Life Insurance Company, New York, N.Y.

INTERIOR DESIGN

• Expert Service
• Experience
Best Priced

copenhagen
SCANDINAVIAN FURNITURE

Exquisite collection,
Unique Scandanavian
Dining, bedroom pieces
In walnut and teakwood

JUDY TSE

1835 Van Ness Avenue,
S. F., Ca. 94109, (415) 775-4000

ORIENT

HENIN TRAVEL
天思公司

遠東

FLASH!
CHINA TRIP

Leave San Francisco May 16.

via PANAM

14 Days in China - visit
Canton, Changsha, Hangchow
and Shanghai.

China Land cost— $1,195
AIR FARE 880

INSTANT VISAS AVAILABLE.
Limited membership to 24 U.S. Citizens Only.
For Further Details, Please Write:

ATC IATA

HENIN & CO. (CAL) LTD.
811 Clay Street
San Francisco, CA 94108
Tel: (415) 781-1638

Please send me brochure on:
Name
Address

CHINESE WORD-A-DAY

Sometimes it is difficult to convince my students that I didn't dream up all the pictures to fit the Chinese words. A good part of the Chinese words are ready-made pictures. Let's take the word "mattress" as an illustration. The word "mattress" shows a man lying flat on his back on a mattress. The two crosses on top, the grass radical, indicate that this word is either a plant or a product of it. Therefore the parts of this word are very clear. They are the following:

1. The material: grass. . . .
2. The shape: square.
3. The function: Zzz.

I didn't dream this up. Honest! You can check the classics or the dictionaries if you don't believe me. The only minor thing I added was the sun glasses.)

In the ancient times this word was used for the cushion in luxurious chariots. Many of those cushions were not made of straw, but tiger skins. (Oh, no! Don't tell me that even the Chinese were putting a tiger in their . . .)

Cantonese **YUN** · Mandarin **YIN**

Rhyme with SUN

This word also means a bitter herb called "wormwood," and a cushion of moss. The Chinese have a saying to describe a beautiful lawn: "green grass like mattress." (When was the last time you watered your mattress?)

Want a soft job? Any of you business-minded people want to team up with me and start a mattress factory? We will divide the responsibilities and the profits equally. Interested? Want to know how we'll share the work? Well, we'll do it this way: We will work as a team. You take care of the manufacturing part, and I'll take care of the testing department. Just to prove my sincerity, I'll guarantee that I'll be on the job overtime every day.

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Boston's Chinatown Threatened By Growth of Tufts University

BOSTON — Chinatown is the city's "incredible shrinking neighborhood," Michael Matza of the Boston *Phoenix* reported recently.

Public and private developers have "nibbled and gnawed" at its borders, Matza wrote, as if the neighborhood were a banquet. Residents there have had to move for highway construction and expansion of the Tufts New England Medical Center. Tufts University is planning to expand again, and Chinese Americans have formed a new organization to oppose it.

FORCE

In the past, a seven-member committee from the Chinese Consolidated Benevolent Association and the Chinese American Civic Association had represented the community in its dealings with the university. But last summer the Chinatown Housing and Development Task Force was created, composed mainly of young Chinese Americans who said they felt that their elders had been ineffective in resisting Tufts expansion plans.

These plans had their origins in an agreement between Tufts and the Boston Redevelopment Agency (BRA). The 11-page agreement gave Tufts the authority to build its medical, dental, and teaching complex in the heart of what was once residential Chinatown. The university received about 25 acres; Chinatown proper occupies only 18. The expansion of the Tufts New England Medical Center was only the first step of Tufts' plan for development. "Angry Chinatown residents" view the 1966 agreement as "the central betrayal in the city's sell-out of their neighborhood," Matza said.

HOUSING

Vincent Lee, a member of the housing task force, says that Chinatown's area was cut in half between 1960 and 1970 while its population increased by one-fourth.

The population continues to grow. With about 4,000 residents, Boston's Chinatown is the nation's fourth largest. An estimated 300 to 400 immigrants come to the community each year, and more are expected as China relaxes its emigration restrictions. They will add to demands for housing that already cannot be met. Nearly 1,000 applicants are on the waiting list for apartments at three housing projects in the area.

"Tufts should be forced by BRA to return to the Chinese community a parcel suitable for the high rise subsidized housing," Lee says, "the kind some applicants now residing in slums have been awaiting three years."

PETITION

The task force has presented a 1,700-signature petition demanding that the university do that.

Tufts officials say, however, that the school has been attentive to the needs of the Chinese community. The medical center, they say, is a back-up to the community health center and has improved health care in the area. The university is also responding to Chinatown's housing needs, they say. It has announced plans to remodel an old hotel in the area. The hotel would house the handicapped and the elderly, 40 percent of them Chinese.

Task force members have criticized the plan. The hotel would be separated from the rest of Chinatown by the university's complex of facilities, they say, as another housing project under construction will be. That project will be, in winter, a long, cold walk from the stores on which the Chinese elderly depend, according to the *Phoenix* writer.

SPECIMENS

Vincent Lee offers another reason for opposing the hotel as a solution to the housing problem. "Only later do they [university officials] add that they hope to tie the [hotel] to their nutrition center as a built-in laboratory for the study of 'nutrition in natural aging,'" Lee says. "Each floor will have community cooking facilities and inhabitants may well be served a diet created by scientists at their new nutrition center. Well, I'll be damned if our elderly are going to become their lab specimens."

For their part, Michael Matza wrote, BRA planners recognize the threat to Chinatown. In a pamphlet about the area, planners say that the city must take steps to show that it has not abandoned the community. Basic services like street sweeping, and garbage collection must be improved. The area must be protected against unrestricted commercial and industrial development, they said.

The city is planning a pedestrian park in Chinatown that would add green space as well as limit through traffic. But, Matza said, Chinatown residents, although grateful for cosmetic improvements, are still fearful of future confrontations with Tufts. "As hostilities escalate," he said, "the chances for *rapprochement* grow slimmer." □

Dr Joshua Fong Appointed to Hospital Board

SAN LEANDRO — Dr. Joshua Fong, Dolores Collett and Charles Matzen have been appointed to the Doctors Hospital board of trustees. Fong, an optometrist, has served as president of many service organizations, including the Kiwanis, Wa Sung Service Club, and the Breakfast Club. He is also a director of the San Leandro Chamber of Commerce.

U. of Michigan Sees 'Executive Order 9066'

DETROIT — "Executive Order 9066," a photo exhibit produced by the California Historical Society about the experiences of Japanese Americans during World War II, will be featured at the Union Gallery of the University of Michigan from now till April 6, 10 am-6 pm, and Saturday and Sunday noon-5 pm.

Admission is free. On Friday, March 16 at 7:30 pm, Congressman Norman Mineta of Northern California and Professor Harry Kitano of UCLA will present a symposium on Japanese American experiences of World War II and developments since that time, in the Kuenzel Room in the University of Michigan Union. □

PUBLIC NOTICE

West Bay Health Systems Agency, Inc. the health systems agency for Marin, San Francisco and San Mateo counties has available for public inspection a draft version of its 1979-85 Health Systems Plan (HSP).

PUBLIC INSPECTION: The document may be inspected during the hours of 8:30 a.m. to 5:00 p.m. on regular business days at WBHSA offices, 215 Market Street, 7th Floor, San Francisco, CA 94105.

COPYING: A summary of the HSP is available at no charge. Copies of the complete document may be obtained at cost plus postage. Single pages may be copied at the rate of 3 cents per page.

PUBLIC COMMENT: Written comments are solicited on the Health Systems Plan. Comments may be mailed or delivered to WBHSA offices during the period March 5, 1978 through April 18, 1979. Verbal or written comments will be received at public hearings as follows:

April 3, 1979 . . . . . 8:00-9:00 p.m.	Kaiser Hospital Conference Rooms A & B 99 Montecillo Road San Rafael, CA
April 16, 1979	Peninsula Hospital Sierra Rooms East & West 1783 El Camino Real Burlingame, CA
April 17, 1979	San Francisco General Hospital Cafeteria—2nd Floor 1001 Potrero Avenue San Francisco, CA

FINAL ADOPTION: The Health Systems Plan will be considered for final approval and adoption by the Governing Body at a public meeting at 7:30 p.m. on May 3, 1979 at University of San Francisco, University Center, Main Lounge, Golden Gate Avenue and Parker, San Francisco, CA. □

Notice of Public Hearings on Needs

URBAN DEVELOPMENT ACTION GRANTS (UDAG)

Thursday, March 22, 1979, 7:30 p.m.
939 Ellis Street, San Francisco
7th Floor Conference Room

The City and County of San Francisco anticipates filing one or more applications with the Department of Housing and Urban Development (HUD) for an Urban Development Action Grant for funding during Fiscal Years 1979 and 1980. To obtain the views of citizens on economic development needs that might be addressed through UDAG, a PUBLIC HEARING ON NEEDS has been scheduled for Thursday, March 22, 1979, at 7:30 p.m., at 939 Ellis Street, (7th floor conference room).

As part of the Citizen participation process, this hearing will provide an opportunity for citizens to make proposals that might be included in the City's application to HUD.

NOTICE TO CONTRACTORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that sealed bids or proposals will be received by the Golden Gate Bridge, Highway & Transportation District at its mailing address: P.O. Box 9000, Presidio Station, San Francisco, California 94129, or by delivery to the Office of the Secretary of the District at the Administration Building, Toll Plaza, Golden Gate Bridge, San Francisco, California, until 2:00 P.M., Pacific Standard Time, April 24, 1979, at which time bids will be publicly opened and read in the Board Room of said building, for the following:

CONTRACT 79-D-1
FOR A WAREHOUSE CONVERSION
TO COMPUTER CENTER
GOLDEN GATE BRIDGE TOLL PLAZA,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

The work consists, in general of renovating an existing warehouse building into a computer center office; running of utilities; sealing cracked walls; replacing roofing; constructing masonary walls, wood stud walls, wood joist ceiling; installing metal pedestal flooring; insulation; heating and air-conditioning units; lighting and electrical distribution system, fire protection system; placing asphalt concrete paving and portland cement concrete ceilings; slabs curbs and sidewalks; and furnishing all additional labor, materials, tools equipment, services and incidentals required to construct the computer center building, all as shown on the Contract drawings and as specified.

A Pre-Bid Conference will be held at the Administration Building, Toll Plaza, Golden Gate Bridge, San Francisco, California at 2:00 P.M. Standard Time, March 20, 1979.

The District hereby notifies all bidders that it has established a minority Business Enterprise participation goal of 8.00 percent for this contract. In order to be found responsive in meeting the MBE requirements, a bidder should attend the pre-bid conference.

The District's MBE Officer maintains a list of verified MBE contractors and material/supply firms and is available for use by prime contractors in contacting contractors and material suppliers for sub-bid quotations. The listing shall assure the MBE status of the firms only; it will not in any way prequalify the listed firms with respect to licensing, bondability, competence or financial responsibility.

Contract Drawings ($8.00). Specifications and Bidding Forms ($12.00) may be inspected and/or purchased (non-refundable) at the Office of the Secretary, Room 107, Administration Offices, Toll Plaza, San Francisco, Telephone: 415/921-5858, ext. 223 or 211.

Carney J. Campion
Secretary of the District □

SF Tomorrow Proposes Downtown Downzoning

SAN FRANCISCO—A proposed initiative to limit the height and bulk of the city's downtown area was unveiled last week by San Francisco Tomorrow. Among those in attendance at the meeting in Noe Valley were city planning director Rai Okamoto and planning commissioner Susan Bierman.

The proposed initiative, which requires 12,000 signatures of registered voters in order to qualify for inclusion on the November ballot, would reduce existing maximum height limits of buildings in the downtown area so that the tallest new building in the city would be 260 feet or about 20 stories.

Currently the maximum height limit allowed in the downtown office building area of the city is about 700 feet. In the southern part of Chinatown, under the new initiative, height limits would be reduced from 320 feet to 130 feet. Allowed building bulk would be reduced to permit more open space and sunlight.

One Chinatown group, the SF Greater Chinatown Community Service Association, has already criticized the downzoning efforts. J. K. Choy, president of the organization, commented last week that downzoning will "cripple the growth of the city" and "decrease all public and private income." Choy called for increased height limits in the downtown area to provide more income and jobs.

NY Asian Dancers Form Coalition

NEW YORK — A group of dancers has formed the Asian New Dance Coalition (ANDAC) here recently. Founding members include Eleanor Yung of Asian American Dance Theater, Sun Ock Lee of NYU, Reynaldo Alejandro of the Philippine Dance Co. of NY, and Saeko Ishinohe. Their first dance concert is slated for March 15, 16, 17 at 7:30 pm and on March 17 and 18 at 2 pm at the Sun Ock Lee Studio Theater, 105 E 16th St., New York City. □

Oakland Chinese Community Council Annual Dinner

OAKLAND — The Chinese Community Council, Inc. will hold its 11th annual dinner meeting on Friday, March 16, at 6 pm, at Bok Sen Restaurant. Mel Hing, Alameda County administrator, will be the guest speaker. Entertainment will include lion dance, Chinese folk dance and disco dance. For reservation, call 839-2022.

Wah Kue Program on KRON-TV

SAN FRANCISCO — San Francisco boasts one of the largest Chinese populations in the United States, but it wasn't until 1970 that the city elected its first Chinese to public office. KRON-TV's *Wah Kue* provides perspective on the Chinese American struggle for political acceptance when it returns Saturday, March 10 at 3 pm on Channel 4.

Guests are Lillian Sing, president of the Community College District Board, and Charter Commission president Wilson Chang and commissioner Agnes Chan. The half-hour program is hosted by Julie Tang and produced by Genny Lim.

Host Julie Tang presents a pictorial history from 1861-1940 during which time the Chinese Americans built the transcontinental railroad, waited endless days on Angel Island for permission to enter the United States, and amidst bigotry and resentment created SF Chinatown.

Tang then looks at the changing Chinese community in the 1960's and 70's as Chinese Americans entered politics for the first time and very quickly made a place for themselves in the political scene. "In 1970 the Chinese community ran its first two candidates for Board of Supervisors. . .by 1978 there was an Asian American on almost every board and commission."

Concludes Tang, "Recent gains reflect not only the energy of Chinese Americans today, but the spirit of struggle that began with the first generation Chinese in America." □

華埠聯邦儲蓄貸款會

HEAD OFFICE 總行
1241 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94133
PHONE: (415) 433-1533

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS 華埠
AND LOAN ASSOCIATION

BRANCH OFFICE 分行
750 IRVING STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94122
PHONE: (415) 566-7111

OUR INTEREST IS YOURS

ANNUAL RATE	TYPE OF ACCOUNT	ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING
5¼%	PASSBOOK SAVINGS ACCOUNT Add, withdraw any time. $5.00 Minimum Balance	5.39%
5¾%	90 DAY CERTIFICATE $500. Minimum Deposit	5.92%
6½%	ONE YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit	6.72%
6¾%	TWO AND ONE HALF YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit	6.98%

ANNUAL RATE	TYPE OF ACCOUNT	ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING
7½%	FOUR YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit	7.79%
7¾%	SIX YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit	8.06%
8%	EIGHT YEAR CERTIFICATE $1,000. Minimum Deposit	8.33%

182-DAY CERTIFICATE
1/4% ABOVE WEEKLY AUCTION AVERAGE
YIELD OF U.S. TREASURY BILLS
$10,000.00 Minimum Deposit

Interest is compounded daily on all accounts.
Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal from any certificate account.

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE ONLY)
FREE CHECKING ACCOUNT
FREE TRAVELERS CHECKS
FREE TRUST DEED COLLECTION
FREE MONEY ORDERS
FREE NOTARY SERVICE

OFFICE HOURS
◀ 營業時間 ▶
MON-THUR: 10A.M.-4P.M.
FRIDAY: 10A.M.-6P.M.
SATURDAY: 10A.M.-2P.M.

MEMBER FSLIC Federal Savings & Loan Insurance Corp
Your Savings Insured to $40,000

投資儲蓄
事事順利
請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華裔銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車,商業,個人及樓業貸款,歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美麗大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday—Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

Dr Frank Lee Foresees China's Acceptance by IOC

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — Dr. Frank York Lee of Los Angeles feels that the International Olympic Committee (IOC) either this month in Montevideo,Uruguay, or in a meeting in Germany in May will make the formal step to admit China to and expel Taiwan from the IOC.

Lee should know, since he's been a member of the Los Angeles Olympic Committee since 1963 and has served on the Executive Committee of the International Association of Olympic Medical Officers composed of doctors from around the world, since 1970.

"I was appointed as the team physician for the Republic of China Olympic delegation to Rome in 1960," Lee told *East/West* recently in a visit to San Francisco. Lee also ministered to the Taiwan athletes in Tokyo (1964), Mexico City (1968), Munich (1972), Innsbruck (1976) and Montreal (1976).

Dr. Frank York Lee recently was awarded an official commendation from the Los Angeles County board of supervisors for his community service. Shown with Lee is LA Supervisor Kenneth Hahn of the Second District.

INTERNATIONAL

Would he be interested in continuing to minister to Chinese athletes under a new flag? "Sure. Some of my classmates in school are now in Peking and some are in Taiwan. (Lee first attended Queens College in Hong Kong, the National Sun Yat-Sen University in Canton and completed his premed requirements at UC Berkeley). The Chinese may need more doctors. If Peking needs me, I'll go to Peking. I'm international," he says.

Lee is delighted that Los Angeles has been chosen to host the Olympiad summer games in 1984. He worked hard with other Southern California leaders to lobby for LA and Lee feels it is long overdue for a US city to host the summer Olympics.

ENEMIES

"The US hasn't had one since 1932. After World War II, we were the most powerful nation, and you'll notice that all our former enemies—Japan, Italy, Germany—had Olympic games. It's about time for the US again."

Lee says there was quite a battle between New York and Los Angeles before the vote was taken in Colorado Springs. "New York spent maybe $200,000 and Los Angeles only about $20,000 (in lobbying efforts)," Lee said. "We barely won the vote."

He is very impatient with LA politicians who fought LA's hosting the games on the grounds that the city would lose money. "Some members of the (LA) City Council completely distorted the facts," Dr. Lee says. He points out that virtually all the major facilities for athletic events and housing and hotel facilities already exist in LA. (These include the Coliseum, Sports Arena, Forum and Rose Bowl.)

GRAVY

If 100,000 attend a popular event at $10 a ticket, it will be "nothing but gravy for LA," he says. "My estimate is that LA will make from $100 to $200 million dollars." But Lee points out that the profit in the form of a presale of tickets will be used to finance a bicycle stadium and other new facilities.

The Chinese team,when they do participate in the Olympics, will make an impressive showing in Lee's opinion. He cites their recent showing in December, in Bangkok, at the Asian games, where they won about 175 medals and almost beat Japan. He feels China may not choose to participate in Moscow in 1980, but they will surely be prepared for LA in 1984.

China's athletes are trained almost as professionals and the talented ones are taken under wing as early as the second or third grade level, Lee says.He feels that the mass education system in China and their sheer numbers put many Western countries at a disadvantage.

EVALUATING

As a physician, Dr. Lee often assists the coaches in evaluating athletes for the team. It is not a simple matter like who can jump or run the best. "We look at first, the family history; second, the physical qualifications; third, reflex time; fourth, the size of the heart; fifth, lung size; sixth, muscular development; seventh, psychological testing; and eighth, dedication. His advice to coaches who want to change the habits of successful athletes is: never change their style, even if it is unorthodox, and never change their food habits. "If they eat spaghetti and meatballs in Italy, let them," he comments.

One of the most memorable experiences for Lee in any Olympics occurred at Munich in 1972 when the Arab terrorists took the Israeli athletes prisoner. Since the teams were quartered alphabetically, the Hong Kong swimming team was next door to the Israeli squad. Suddenly, the machine-gun bearing terrorists barged into the Hong Kong team's room by mistake. The arabs demanded of the swimming coach where the Israel team's room was located. Although the coach, a Mr. Wong, knew quite well, he feigned ignorance. While the Arabs were confused and searching for the Israeli rooms, some, but unfortunately not all, of the Israeli team managed to escape.

POLITICS

"As long as you have human beings (in the Olympics), you are going to have politics involved with the games. Of course, the Israel-Arab question is the main problem. You have to play it by ear.You need the right person to solve it. You have to have security, but you can't restrict people totally. It would take away the excitement (and unviersality) of the games," Lee says.

Lee is married to the former Suzy Inn and has three sons and seven grandchildren. An obstetrician and gynecological surgeon in Pomona, Lee is also chairman of the Department of Obsetetrics and Gynocology in the College of Osteopathic Medicine of the Pacific in Pomona. □

Asian Club Plans a Run in the Park

SAN FRANCISCO — The Asian Runner Club will sponsor *A Run in the Park* at the Golden Gate Park on Sunday, March 11, at 10 am. The 3-mile course on pavement is described by club officials as "mostly flat with slight grades." The club will provide ribbons to all finishers. The event is open to interested runners, and will take place rain or shine. The starting point is by the tennis court in the park near John Kennedy Drive and 3rd Avenue. To register for the run, send $2 to the Asian Runner Club, c/o Thomas G. Tom, P.O. Box 15266, San Francisco, CA 94115. □

Dr Herbert K. Yee Visits Dental Facilities in China

SACRAMENTO — Dr. Herbert K. Yee, who led a group of 25 Chinese Americans on a 35-day trip to China recently, got a unique view of his ancestral land. In addition, he was also able to look into the dental facilities in China.

"Hoy," the dentist would say to the schoolchildren in southern China. "Hoy how," and they opened their mouths.

He stood on the Great Wall. He spoke at the University of Peking. He met ambassador Leonard Woodcock in Peking. He was one of eight members of his party who returned to their native villages at the end of the tour.

But throughout his long-awaited return to China, Yee, named National Dentist of the Year in 1974 by the American Association of Dental Examinars, never forgot his profession.

OPEN WIDE

"I opened up my relatives' mouths," Yee recalled recently. "They would take me to different schools and I would say, 'OK, open your mouth'—and the kids, they didn't know what I was doing until I would pass them a toothbrush and tell them I was a dentist, *'Ya a yee shung,'* then everybody wanted a free checkup. They all got their mouths open.

I wanted to see what the children's teeth were in China, what the adults' teeth were. Now basically, I feel that their teeth are perhaps better than our people's. They are not as clean as we are. But on the other hand, they don't have access to so much of the refined sugar, like sweets and candy and soda pop and cereal."

Yee, whose great-grandfather began a herb doctor practice in Fiddletown nearly 130 years ago, was born in China and lived there until age 5.

"This was my first trip back to China," he said. "I had been to Hong Kong three other times. You always had that feeling, 'so near yet so far,' because it was forbidden to go China."

EASED

But restrictions have eased in the last few years and Yee was "not surprised" when President Carter dramatically announced on Dec. 15—just two days after Yee returned—that relations with China will be normalized.

Yee's group, which included his wife, Inez, and four other Sacramentans, had seen a detailed account of a trip to China made earlier this year by a group of Bay Area Chinese Americans, and things had obviously improved since then.

For example, said Yee, his group did not have to ask if they could visit their villages. The China Travel Service asked them.

Although 16 of Yee's group had planned to visit their villages, only eight actually did so. "The others dropped their plans because of illness or a change of heart," Yee said. "One comment was, 'I was born in America. If I went to the village, I would know no one.'"

When Yee arrived at his village near Toishan, the old brick houses, which look alike, and their shrines for worshipping ancestors were all still there. So was a pond that they used to drain so the fish could be hauled away in baskets. But his grandmother's grocery store, damaged by a flood, has been replaced by a building that houses a rice thresher.

EMOTIONAL

It was a powerful emotional experience, said Yee. "I almost felt like a salmon going back to the place where he was spawned."

As the Americans traveled through China, beginning in the north on Nov. 5 and moving south in an attempt to stay ahead of the advancing winter, they kept reminding themselves not to act like "ugly Americans." Ironically, they were often mistaken for Japanese.

Yee said Japanese businessmen and tourists are becoming increasingly common in China and, despite bitter memories of the Japanese occupation, are apparently quite welcome now.

The Americans were given first class treatment. The applauding children that have charmed foreigners mysteriously appeared at their bus. At theaters, they were ushered to the head of the line and given special seats.

Yee sometimes wore a Chinese cap and coat and might not have been readily identified as a tourist. But the women in the American group wore western clothing, a sharp contrast to the uniforms and pigtails worn by most Chinese women.

The group's one complaint was the lack of heat in some hotel rooms. To conserve scarce energy, heat is not turned on in parts of China until a certain date each year, regardless of what the weather is like.

DENTISTRY

Yee is in a good position to compare dentistry in America and China. When he was chairman of the American Dental Association's Council on Dental Education, he made accreditation trips to many of the nation's dental schools. He also served on the state Board of Dental Examiners for eight years (as president in 1969) and was a special examiner for the board for four years afterward.

In China, he visited dental facilities at Toishan, Hangchow, the University of Peking and a Shanghai commune. Yee's general conclusion: Chinese dentistry is about where American dentistry was in the 1940s and there are shortages of supplies and equipment, but the people seem to be getting adequate care.

The drills are not high-speed. Crowns are pre-formed shells rather than individual castings made for each patient. While the Chinese dentist works standing alone on a patient sitting nearly upright, most American dentists now sit over a prone patient and, with an assistant, practice "four-hand" dentistry.

Chinese dental facilities are usually located in or near a hospital. The straightening of teeth is largely limited to big cities. Gum disease may be more prevalent in China.

America with its 200 million plus population has 60 dental schools; China with 800 million plus has 20.

SCHOOLS

Schools in both countries take a limited number of new students each year, usually 60 to 100. Chinese students enter dental school right after high school and attend for five years. A practicing Chinese dentist is often assisted by eight to 10 paramedics, trained by himself during a two-year period.

Yee said professors at the University of Peking read American textbooks and are interested in the latest techniques.

During a meeting with China's student exchange director, Hu Shou-hsin, Yee, a University of the Pacific regent, asked if China, which already has a few students at Stanford and Berkeley, might be interested in sending some to the University of Pacific. Hu asked if UOP would be interested in setting up a six-month post-graduate course for Chinese dentists.

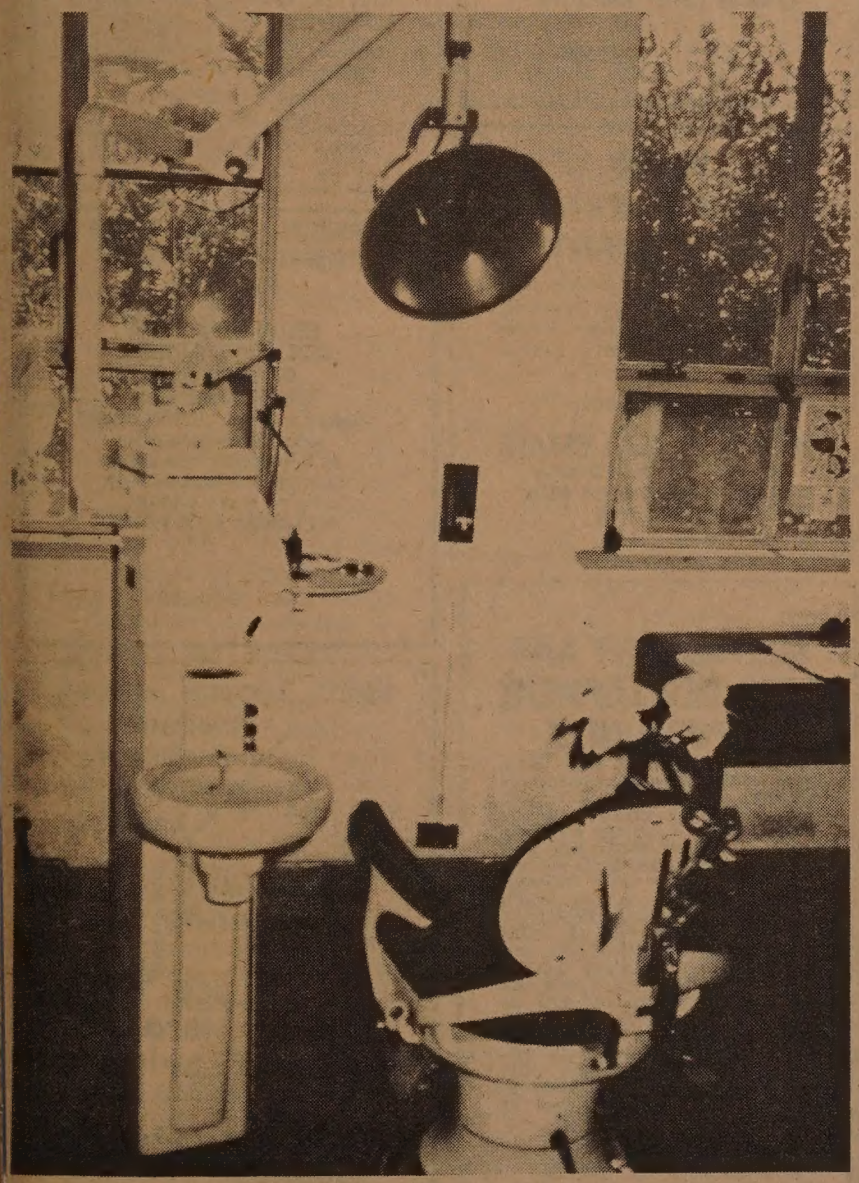
Yee said he would talk with UOP officials, and he also suggested that it might be easier to send a few instructors to China. Hu said he had been getting requests from western doctors and dentists who want to share their knowledge while making a trip to China. He asked for help in selecting the best. Yee said America is interested in visits from Chinese dentists expert in techniques such as acupuncture.

Professionally, China today reminded Yee of another trip. "I lectured in Japan in 1962," he said, "and they were about that far behind us then, but look how quickly their country has modernized. I don't know if I would like China to move that fast."

(This article, written by Ed Mendel, first appeared in The Sacramento Union. The photographs were taken by members of Dr. Yee's group. —ed.) □

"Open wide," Dr. Yee tells these children in Toishan.

Dr. Herbert K. Yee (Center) visits Hangchow dentists.



A dental clinic in China.

CHING NIN CLINIC
HEALTH CARE FOR YOUNG WOMEN
Tuesday & Thursday
5-8 P.M.
Saturday
12-3 P.M.
青年
362-5728
511 COLUMBUS AVE.

BUSINESS

APPROX. 300 ACRES
I-5 OFF RAMP
At Fresno-Kings County line. One of few Undeveloped I-5 off Ramps in San Joaquin Valley. Great Potential for Gas Stations, RV Park, Restaurant, Gift Shop, Truck Stop, and all Hiway Businesses. Avenal Water available. Price $6,000 per Acre. **Contact, John Flores & Charles Harding.**
FIRST FEDERAL REALTY & DEVELOPMENT
1788 North Helm Ave., Suite #109
Fresno, California 93727
Ph (209) 252-7262

NAT'L BUSINESS POTENTIAL
Unique business. Is only complete mfg., & distributing of elastic shock cord (Bungee) in U.S. Full production & assembly machinery + inventory. All popular sizes for cycles, ski equipment, luggage, etc. $390,000. Building available for $125,000 or will lease. Owner will carry.
FEDERATED BROKERS
Stephen Samerjan & Assoc.
(213) 795-3251

INVESTORS PARADISE
$10,000,000.00 - 12% on 1st deed of trust. Construction of 25 homes. Waterfront property in Tiburon and Kentfield in Marin County, CA.
Contact: Ms. Carolyn Widner
(415) 332-7778
P.O. Box 4997
San Francisco, CA. 94101
or Scott Kearney
(415) 233-9837

AGOURA, CA.
BARRETT RANCH
1800 ACRES
Beautiful oak covered valleys & rolling hills. Suitable for development. Located in heart of growth area.
Contact agents Tom or Dorothy (213) 889-4621 or write to 28884 Roadside Dr., Agoura 91301
Century 21

NEW CONSTRUCTION
31 UNITS
Pool and Spa, Security, 1st owners depreciation, Price $1,550,000.00
REALITY REALTY
213/433-7493
Contact: Judity Howard
5520 East 2nd Street
Naples Villa, Suite No. 3
Long Beach, CA. 90803

Travel Agency
Located in Carmel, Cal., between Longs Drug Store and Safeway. Excellent long term lease, acres of free parking. Large gross and profit.
Richard Dix Real Estate
P.O. Box 945
Pebble Beach, CA 93953
Phone (408) 375-9355

Import, Export Business
U.S.D.A. licensed to import Exotic Birds. Will consider sale, limited partner, investor.
213/869-4475 Mr. Linden
5909-B Firestone Blvd
Southgate, CA 90280

OJAI VALLEY
25 Acres
This level parcel is loaded with mature oak trees and has many building sites with view. Price $16,000 per acre.
Straughn Realty Co.
400 Esplanade Dr., Suite 102
Oxnard, California 93030
Phone: (805) 485-7573
Eves: (805) 642-5566

For sale by owner: 10 acres w/ commanding view of Diamond Valley, Hemet, Calif., much farmable, $55,000, low, low down, nice area, 714-658-3156
Contact: Tom Spoon
40960 Florida Ave.
Hemet, CA 92343

INVESTORS
Outstanding opportunity for investors to participate in successful Real Estate Development Corp. Superior Residential Property in exclusive areas. Projected return 35-40% per annum. Fully secured.
For information call,
714/436-9805
c/o Lacosta Carlsbad
Development Corp.
2217 Caminito Del Barco.
Del Mar, CA 92014

MOTEL, RESTAURANT AND LOUNGE
SACRIFICE
Reduced from $2 million to $1.5 million for immediate sale. Cash down to first mortgage. **Contact Mr. Bush, (916) 533-7070.** (no commissions at $1.5 million.)
580 Orodam Blvd.
Oroville, CA 95965

RESTAURANT
19 yr. Lease with option for 10 yr. renewal. Family style business and Truck Stop. One owner business, open 24 hrs. Gross approximately $700,000.00 yearly. **Located on busy interstate in Southern Calif. Phone:**
714-658-7954
Mary Carter
27445 Big Springs Rd.
Hemet, CA 92343

INVESTORS
Due to an increase in volume, we are accepting a limited number of investors to acquire real estate below market value. Participate in 50% ownership, along with tax advantages of owning real estate.
714-629-2584 or
714-622-9949 eves.
c/o Doctor Randolph Glad
Financial Funding Service
145250 Ventura Blvd., Suite 410
Sherman Oaks, CA 91403

BANK OF AMERICA NT & SA,
TRUST DEPARTMENT,
TRUSTEE SALE
QUITO PARK BUSINESS CENTER (SHOPPING CENTER)
No. and So. Corners Cox Avenue and Paseo Presada, Saratoga, Calif. Land Area: 8.17 Acres — not fully built. Building: 58,000 +/− S.F. Gross annual rent $180,240.00 with 6,000 s.f. vacant. 1978 % rent $29,180.00. 23 Units.
Sealed bids must be submitted to Bank of America, 101 Park Center Plaza, 4th Floor, San Jose, California by 12:00 noon, March 15, 1979. Minimum Bid — $2,150,000.00 Cash. Submit Best Offer.
Bank of America reserves the right to reject any or all offers. Call Trust Real Estate (408) 277-7502.
Bank of America
Trust Dept.
P. O. Box 910
San Jose, CA
95106

IN SANTA CRUZ
GARDEN NURSING HOME & CONVALESCENT HOSPITAL
For Men and Women – Bed Patients, 24 Hr. Nursing Service
Home Cooked Meals, Competent Care
Nursing & Rest Home Association Member
Medicare Patients Accepted
Night or Day
1410 Ocean St. **423-6045** **Santa Cruz**

Is there an entrepreneur inside you?
One of the best ways to get into business for yourself is to buy one that is already established. For the individual who has the talent for owning and managing, purchasing an existing, **profitable** business often makes more sense than a new business start-up. You acquire:
- Sales momentum
- Immediately operational production/marketing
- Skilled employees
- The experience of the owner-seller who usually is available to advise you for a transition period.

We are professionals in bringing buyers and seller together. We will help you locate, evaluate and negotiate your acquisition.
Call us, or write in confidence
Arcata Associates, Inc.
1575 Old Bayshore Highway, Suite 206
Burlingame, CA 94010. Telephone 415/697-6940

ICA Opens Info Center in Taipei

TAIPEI — The US International Communication Agency (formerly the USIS) opened an Information Center here Feb. 23. The center provides the public with clippings from US papers, news magazines, a video-tape machine with tapes, and an AP teleprinter. □

Ping Yuen Rent Strike on KNBR

SAN FRANCISCO — KNBR 68 will air an *Intercom* program on "Chinatown Rent Strike" Sunday, March 11, from 8:30 to 9 pm. Guests on the show are Carl Williams, executive director of the city housing authority, attorney Jack Lee of Asian Law Caucus, and Ping Yuen Tenants Association chairman George Lee. □

LAKE TAHOE GOURMET FOOD, WINE AND GIFT SHOP FOR SALE
Fine wine, gourmet foods and gift shop in South Lake Tahoe, CA. for sale. Best location in town. Highly profitable. In its sixth years. Experiencing significant annual increases in sales and in profit. '78 sales: $350,000. The Good Omen is expanding in Southern California. It is desirable to separate from this single Tahoe location. I recommend it to someone interested in owning his own business, in living in a great resort community—South Lake Tahoe, and financially in a position to buy a successful profitable, going, growing business. Asking $275,000 + inventory. Call me. I own it.
Jim Kuhlmann, (916) 541-1258.

TAHOE
Fast food restaurant—great location two can operate—can expand, 1¼ acres on Hwy 50. Illness forces sale. $35,000.
Owner (213) 446-2372
Box 897
Arcadia, CA 91006

PRIME
SANTA BARBARA
RESTAURANT
with popular Disco dance area and bar. Seats 252, good parking, 2 Banquet rooms. Award winner for interior and exterior design. For further info, call:
EMILIE MCMINN.
HORIZON REAL ESTATE
22 WEST MICHELTORENA
SANTA BARBARA, CA 93101
805-963-8789

RESTAURANT AND LAND DEVELOPMENT OPPORTUNITY
Located in one of California's most beautiful small cities this 400 seat restaurant and lounge with panoramic valley view has been appraised for the building ony at $1,250,000. Fully equipped including a kitchen for a master chef and an on sale license. Located on 11 acres with extensive highway frontage between two areas of solid economic growth this property is ready for immediate condominium development. Land and improvements are offered at $750,000 full price. Owner will assist in financing. For further information on this truly unusual offering please call **William Taylor Real Estate, Inc. at (916) 596-3266 day or evening.**
P.O. Box 678
Chester, CA 96020

China to Suspend $2.5B Contracts with Japan Firms

TOKYO — China is seeking a suspension of about $2.5 billion in contracts with Japan, reported the local press. Vice premier Li Hsien-nien told Japanese reporters that in some specific projects between China and Japan "there may be a slowdown."

"It looks like the other side is asking for a higher price, so the tempo is thus to slow down," Li said. □

Former Peking Mayor to Head Legal Commission

HONG KONG — Former Peking mayor Peng Chen has been chosen to head a newly-established legal commission under the standing committee of the National People's Congress, *Hsinhua* reported last week.

Regulations governing the arresting and detention of those suspected of committing a crime were adopted by the standing committee last month. □

Family Planning's Middle Age Women Health Symposium

SAN FRANCISCO — The Chinatown-North Beach Family Planning Services will hold its 2nd symposium on middle age women's health for Chinese-speaking women on Sunday, March 11, from 10:30 to 12 noon, at 511 Columbus Ave. The topic will be the physical and mental health of the middle age women. No registration is necessary. □

98 ACRES — SANTA BARBARA
San Roque Creek bisects prop. Ripe to develop into luxury home sites some with views of entire coast. Priced below current Market for quick sale.
BROKER (213) 395-4385.
Ray Schroeder
1528 6th Street
Santa Monica, CA 90401

PICTURE YOURSELF ON THE "GREAT WALL OF CHINA" THIS YEAR.
visit:
PEKING/GREAT WALL
MING TOMBS/SHANGHAI
SOOCHOW/WUXI
CANTON/HONG KONG
aboard a 14 day LUXURY CRUISE
accommodations from
$1,595 double occupancy
Don't see CHINA through someone else's photos ...
PUT YOURSELF IN THE PICTURE
Call Collect: (213) 628-1228
TRAVEL BY WALCO
1022 South Broadway Place
Los Angeles, CA 90015

NEED...Luggage, Attaches, Briefcases, Portfolios? Shop Us And Save
H..as
A..ll
R..eliable
B..rands
A..t
N..ice
D..iscount
$..avings
20%
Lark
Skyway
Ventura
Atlantic
Samsonite
Bayley Bags
American Tourister
Halliburton
HARBAND'S LUGGAGE
517 Mission St
S.F. CA 94105
Ph 986-2751
Mail & Phone Orders Accepted

Norma Rae: Gripping, Principled Drama of US Labor Organizing

PROGRAM NOTES

Sally Field as Norma Rae being thrown out of the textile factory where she works.

By RICHARD SPRINGER

In "Norma Rae" director Martin Ritt has fashioned a principled film that unapologetically sides with workers exploited by unfair labor conditions. It's a powerful film of backbone, heart and honesty.

"Norma Rae" is based on the real-life experiences of Crystal Lee Jordan, a textile worker who tried to unionize a J. P. Stevens plant in Roanoke Rapids, North Carolina. Ritt discovered her story through a *New York Times Magazine* article, "Crystal Lee: A Woman of Inheritance" by Henry Leiferman.

Ritt and his writers, Irving Ravatch and Harriet Frank, Jr., fictionalized Jordan's story and changed the locale to Georgia, but both Ritt and Jordan admit that the parallels are thinly disguised.

ORGANIZER

Central to the real story and the film is a New York Jewish labor organizers, played by Ron Leibman, who is fighting a losing battle to mobilize workers in the industrial South, until he enlists the support of Norma Rae, portrayed by Sally Field in the performance of her young career.

It took backbone for Ritt and his fellow filmmakers to choose as their heroine a divorced woman who, when Leibman comes upon the scene, sleeps around with many men, and has two kids, one of whom is "illigitimate." Many of the studios rejected the idea of the film and Ritt even had to do a selling job to convince Twentieth Century Fox president, Alan Ladd Jr., to back the project.

Ritt, in a recent article in the *New York Times*, said that "I didn't want to start a film that had no chance of making money. I asked him [Ladd] what was depressing about a girl who turns into a woman who can work, who can love, who can fight, who is as close to a complete woman of superior dimensions as any in film history." While Ritt overstates the case in terms of the uniqueness of his heroine, he is correct in pointing out that the message of the film, if there is one, is that workers who band together against labor oppression can change their conditions for the better; and through the dignity of their efforts, they dignify themselves.

MORAL

Ritt has not had many financial successes, but most of his films have a strong moral tone and many deal with the oppression of people and its consequences. The critic Stanley Kauffman once wrote that "all of Ritt's pictures stem from a genuine concern with the way people live togehter and how it might be improved." Ritt reinforced this opinion when he told the *New York Times* that in "Norma Rae" the "themes are the themes I've always been involved in — exploring the human condition." His films are "conceived on a very moral note," Ritt said.

The late cinematographer James Wong Howe was one of Ritt's favorite photographers and they worked together in "Hud," and "The Molly McGuires," and "Hombre." Blacklisted in the red-baiting period of the 1950's, Ritt originally planned to do his film about blacklisting, "The Front," with Howe. Unfortunately Howe was very ill when "The Front" finally received the go-ahead from Colombia, so they never reunited after "The Molly McGuires."

COMMUNIST

Never a member of the Communist party, Ritt was one Hollywood artist who refused to denounce his fellow artists. He quickly found himself out of work.

"It was guilt by association, I suppose. I was never subpoenaed, never named by anybody. I had a lot of job offers if I would only go before a committee and name a lot of people who had already been named or who were already dead. I thought it was all incredibly cynical on the part of the people offering me those jobs. I told them, 'If you're not looking for information, why ask me to debase myself?' " Ritt once told a documentary interviewer that the TV network executives were more "venal" in this regard than even the film studios.

"Norma Rae" is especially honest in two respects. It does not pander to film violence or prejudice about labor hooliganism and it does not force the two main characters into a sexual relationship that would have been destructive to the film.

POLEMICAL

"I've been overly polemical before," Ritt said, "but not in this film. It's the first film about unions that has no goons, no Mafiosos. There was one scene in the script when Reuben's (the Leibman character's) brakes were cut by the mill management, but I didn't shoot it. It didn't belong in this movie." Both "Blue Collar" and "F.I.S.T.," two recent films about union corruption, could have used some of Ritt's restraint.

Crystal Lee Jordan told the *Los Angeles Times* last week that she prefers her story be told by Barbara Kopple, who won an Academy Award for her outstanding documentary on the Kentucky mine workers, "Harlon County, USA." As of last week, Jordan had not seen Ritt's film and relations between her and Ritt are strained, to say the least.

JOAN OF ARC

"I want her (Jordan) to see the film now, to satisfy her with the treatment of the labor movement, and to see that she comes off like Joan of Arc," Ritt told the *LA Times*. Kopple has seen "Norma Rae" and said that "I think that the film stands on its own, but I think the story of Crystal Lee has yet to be told." Jordan said she wants "people to see a strong union film" and that she is left with the impression that commercial films often exploit "the sexual aspect of life."

Jordan has nothing to worry about. "Norma Rae" does justice to the best elements of the labor movement by showing that sometimes a sexual attraction is subjugated for the sake of a righteous cause. The attraction between the labor organizer and Norma Rae is one that neither allows to develop. Ritt, who went through a period of his life where he knew people were watching him, just waiting for him to violate one of society's mores, knows this principle firsthand. "Norma Rae" is a film that can change people's lives by changing their attitudes. When Leibman and Fields part friends at the end of the film, if you're like this writer, you'll weep unabashedly, not in sadness but with appreciation of their dignity.

MORE FILMS

• Some films playing locally during the next few weeks: Kenji Mizoguchi's "princess Yang Kwei Fei," about the last T'ang emperor who falls in love with a servant girl, will be shown with the same director's "Utamaro and His Five Women" next Monday and Tuesday at the 4 Star Theatre at Clement and 23rd Avenue.

Andrzei Wajda's "Everything for Sale" will be shown at the 4 Star Fri-Sun., March 9-11. It's a film about the making of a film where the main actor is missing, so the director decides to make a film about an actor who is missing instead of the film he wanted to make in the first place. It's a combination of Antonioni's "L'Aventura" and Truffaut's "Day for Night." Unfortunately the film has Truffaut's depth and Antonioni's pacing instead of the other way around.

Two outstanding Spanish films, "Cousin Angelica" and "The Spirit of the Beehive" are paired Thursday, March 8 at the York Theatre, 2789 24th Street. "Beehive" is one of the best films made in the last ten years.

The Chinese comedy film "Are You Satisfied" (1964,2 hours approx., in Soochow dialect with English synopsis) will be screened Sat. and Sun., March 10-11 at 2 pm at the Pacific Film Archive in Berkeley. □

A scene from the Japanese film "Princess Yang Kwei Fei."

KTVU Program on Taiwan's Future

OAKLAND — The *Asians Now!* program will look at the future of Taiwan from three different perspectives Saturday, March 10, at 9 am, on KTVU Channel 2. Guests include Eddie Tsang, publisher of the Hong Kong Times; Charles C. Yang of the Northern California Formosan Federation, and Wang San, a Chinatown social worker. The program will also air Chinatown's response to the recent China-Vietnam conflict. John How and Serena Chen will host the problem. □

東南旅行社

SOUTH EAST TRAVEL SERVICE (USA) CO. LTD.

ata S.E.T.S. IATA

Suite No. 1015-1020 210 Post St.
San Francisco, Calif. 94108

TEL. (415) 956-3820-3 (4 LINES)
NIGHT: (415) 697-3710
加州以外定座電話800-227-4062

美國總公司

President: P. K. Mei 總經理：梅必敬
Vice President: Chris Mei 副總經理：梅宏全

SANTA CLARA BRANCH
1190 SCOTT BLVD SANTA CLARA. CAL. 95050
TEL.(408) 248-0407 NIGHT (408)241-7416
VICE PRESIDENT EVELYN SUN CHOW 副總經理：周孫淞月

- Individual special ticket from US West Coast to Taipei or Hong Kong: $349 one-way; $698 round trip; tickets good for one year.
- 30 to 120 days individual ticket from US Westcoast to Taipei or Hong Kong $887 round trip.
- 14-35 days individual or group ticket to Taipei, Hong Kong and major cities in Southeast Asia available. Weekly departure by 747SP non-stop flights on Sundays at noon.
- We are members of IATA and ATA. Our company represents all major airlines throughout the world. Branches and agents at Taipei, Hong Kong, Tokyo, Bangkok, Singapore, Kuala Lumpur, Jakarta, Manila and Vancouver.

Symposium on Chinese Literature at Stanford

By LINDA GREENHOUSE WANG

PALO ALTO — Participants at a recent symposium on 20th century Chinese literature at Stanford University were informed how politics affects the literary output in China. For a long period during the Cultural Revolution, the Chinese were afraid to write, the audience was told.

Leading the symposium were Prof. Pierre Ryckmans, author of *Chinese Shadows*, and Chen Jo-hsi, author of *The Execution of Mayor Yin*, a collection of stories about the Chinese people under Cultural Revolution.

CHANGE

Ryckmans first identified the major phases of literary change during the last fifty years in China. He told the audience that literature of the post-May-Fourth period, the 1920's and 30's, was marked by tremendous vitality and diversity. It was "a literature as a witness of realities, a fighting literature"; committed not so much to introspection but to the exposure of pressing social problems. Ryckmans explained that this era came to an end with the onslaught of Japanese military aggression in the late 1930's and with Mao Tse-tung's 1942 Yenan speech on the role of art and literature in society. It was here that Mao defined a new orthodox policy to mobilize the people for the war effort.

Ryckmans explained that "the intellectuals had to learn how to talk to peasants and make effective war propaganda . . . This makes a lot of sense, but out of context, as a universal philosophical truth, it is catastrophic." He went on to say that Mao's dictum was very much "a circumstantial writing that made sense at that time in that narrow context." The concrete issue at Yenan, he said, was war on two fronts; the KMT on the one hand and the Japanese on the other. But of the war context, it was of very little use.

DIVIDING

Ryckmans then pinpointed 1949 as the dividing line in modern literature. He said that at that time there was a striking silence of writers, even among those who were sympathizers of the left. "The literary scene was barren and bleak . . . literature was not for artistic appreciation."

In the 1950's, the Soviet (non-Stalinist) literature of socialist realism became the model for Chinese writers, he continued. Literary characters emerged in stories that were basically neutral. They were neither good nor bad, simply real human beings. However by the 1960's literature was characterized by revolutionary romanticism. Archetypes and enlarged heroes replaced real human beings. This meant the utter destruction of any writing which did not conform to Mao's Yenan doctrine of literature as a political tool. This trend reached its peak during the Cultural Revolution.

Novelist Chen Jo-hsi.

As China now emerges out of the Cultural Revolution, Ryckmans said we have little information upon which to evaluate that period's impact on the ordinary person. It wasn't until Chen Jo-hsi came out of China that we could begin to see the Cultural Revolution's deep effects, he said.

OBSERVATIONS

Chen Jo-hsi then began her talk with some personal observations to illustrate why the past thirty years in Chinese literature has been so barren.

In the early 1970's, she began, a high school graduate from Nanking was sent to the countryside. He wrote a poem about being homesick and when it became well known and popular, he was sentenced to ten years in jail. "Things like this happen so often that people get the message and don't try anymore."

Ever since the late sixties, Chen said, handwritten copies of poems, stories, diaries and criticism have been circulating among young intellectuals. The subject is for the most part a portrayal of suffering. This may change with normalization, since writers are now encouraged to write, she said. There are wall-posters, a human rights organization and underground papers being written.

There is a call for democracy among the people, not just democracy for the party. But we must wait and see how much emancipation of thought will take place, she cautioned. If the demand for the release of three writers now imprisoned is unconditionally granted, then this might bring about a more open society in which underground literature could flourish. Before the 1960's, no underground literature was even heard of. She said that this possibility now exists, and that "this is only my hope." □

Lynne Joiner on the New Long March

SAN FRANCISCO — KPIX-TV reporter Lynne Joiner will give a slide/talk called "The New Long March" at the International Forum of the World Affairs Council of Northern California, 312 Sutter, 2/F, on Tuesday, March 13, at 7 pm.

Joiner joined KPIX in 1973. From 1971-73 she was associated with the ABC network news bureau in Los Angeles. Her free-lance assignments since 1968 have included photography jobs for the *Los Angeles Times*, *Newsweek* and *Life* and radio programs for the USIS in Taiwan.

She was the reporter for a 3-person news unit which accompanied 11 congresswomen touring China in early 1976. Joiner was in Peking when Premier Chou En-lai died. As a result of the trip, Joiner wrote and narrated a one-hour TV documentary *Flowers from Horseback*, a close-up look at China which received critical acclaim.

Donations for the slide/talk are $1.50 for member and $3 for non-members. For information and reservations, call 982-2541. □

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

Northern California's First Federal Association

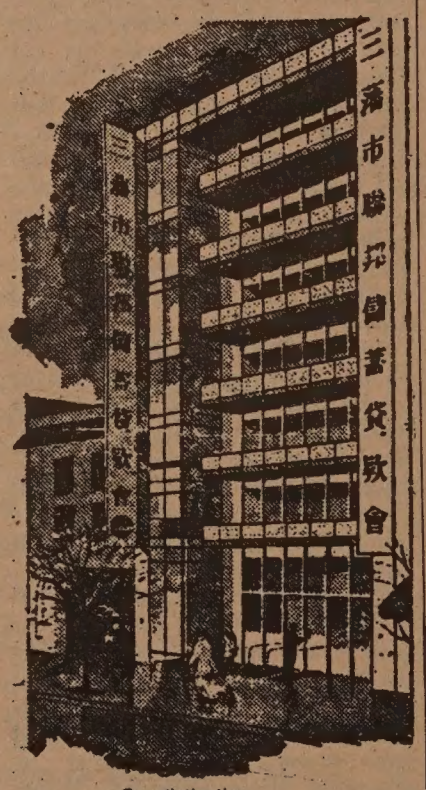
San Francisco Federal Savings & Loan Association

Chinatown Office-1040 Grant Ave., 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB with $1,000 qualifying balance.
2.) $40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS ...: 8% CERTIFICATE OF DEPOSIT 8-year $1,000 minimum (Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS through a major Northern California Bank with $1,000 qualifying balance
5.) FREE TRAVELERS CHECKS through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS with $1.000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

SF FEDERAL SAVINGS

ASSETS NOW OVER $700 MILLION DOLLARS and reserves far in excess of Federal requirements.

mazda

SERVICE PARTS

INTRODUCTORY SALE

NEW 1979 GLC 3-Door Hatchback

ONLY $3995.00

Includes Freight & Dealer Handling

$98.66 PER MONTH

With $295.00 Down plus tax & lic. and $98.66 for 48 months. Cash price $3995.00. Deferred payment $5371.[illegible], APR 12.68. On approval of credit

"C" LOUIE JEW

RICHMOND MAZDA

600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS: 441-1600/PR1-1000

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the Alameda-Contra Costa Health Systems Agency will conduct a Public Hearing for the purpose of review and comment on the Proposed Revised Health Systems Plan (HSP) for 1979 as required by the Office of Statewide Planning and Development, California Department of Health.

Date and Time:
Saturday, April 7, 1979,
9 a.m. to 4 p.m.

Place:
BART Administration Offices
800 Madison Street
Oakland, California

Members of the public are invited. Individuals residing in Alameda and Contra Costa counties may review the revisions after March 28, 1979 at the HSA Office: 235 W. MacArthur Blvd., Suite 700, Oakland, California 94611.

Comments may be made in writing and/or orally at the hearing. □

A Chinese Restaurant in Kenya, East Africa

ASIAN GOURMET

By ERNEST CHANN

NAIROBI — The *Hong Kong* (a highly original name), located near the University of Nairobi, is not only frequented by the cosmopolitan academic community but by the native population as well and especially by the recent Japanese who have established many outlets for their heavy equipment and machinery in this rapidly expanding nation.

The decor is strictly "B-movie Chinoiserie," complete with beaded curtains and paper lanterns. An askari (hired policeman) is ensconced by the entrance and patrols the facilities all night—a common practice for most shops in the city. The manager is a Chinese fellow from Mauritius, an island in the Indian Ocean, but he speaks no Chinese.

DELIGHT

A special delight for the gourmand throughout Kenya is the use of fresh ingredients, such as pineapple, pau-pau, tomatoes, sprouts, brocolli, cauliflower, which add a certain crispness and natural sweetness without syrupiness. Chinese vegetables, however, are still difficult to obtain so the standard bok choy is indiscriminately substituted with fresh Chinese cabbage and is pickled when not in season.

There is a tendency to overcook the food, but peanut and sesame oils are discreetly used. Peanuts are locally grown and are an important element in the ethnic diet. The foods are extra salty to encourage the diner to order beverages though the locals claim that the salt compensates for excessive perspiration in these south-of-the-equator tropics. The long grain rice imported from India is of good quality but is a little on the dry side.

As in certain regions of the US, there is a definite national preference for brown-shelled eggs over the white-shelled. Only the yolks are used in omelettes, soups, and side dishes while the albumin is employed in the various batters and pastries.

CERAMIC

Small half orders can be purchased, affording the diner a wider variety of dishes. Food is served on western style ceramic plates set on metal containers of lit candles. This is a great stride toward keeping the food comfortably warm while dining but the wares tend to slip and slide off the stands.

The beef, sliced smaller than we are accustomed to in the Bay Area, is not cornfed, emits a somewhat gamey aroma and is a bit tough. The ginger beef is excellently prepared with fresh ginger and leeks instead of with green onions.

No dessert was served. The home grown Kenya coffee and green tea were superby but strong.

The menu of 65 dishes (including a few Peking style) has many variations on the same theme but nothing unfamiliar to the sophisticated San Francisco palate. The restaurant's prices range from moderate to high in comparison with prices in general. □

Asian Theater Presents Two One-Act Dramas

SAN FRANCISCO — The Asian American Theater Workshop will soon present two one-act plays dealing with bisexuality.

Coda, by Alberto Isaac, is about an affair involving Chris, a Japanese American composer in his 30s; Maggie, his outspoken Filipina girlfriend; and Lanny, a young white man Chris brings home after a party.

LOVE

The second play, *Points of Departure* by Paul Lim, is the story of Arturo, a young Filipino writer who recently married, and Edwin Woodward, his American publisher who falls in love with him on a visit to the Philippines.

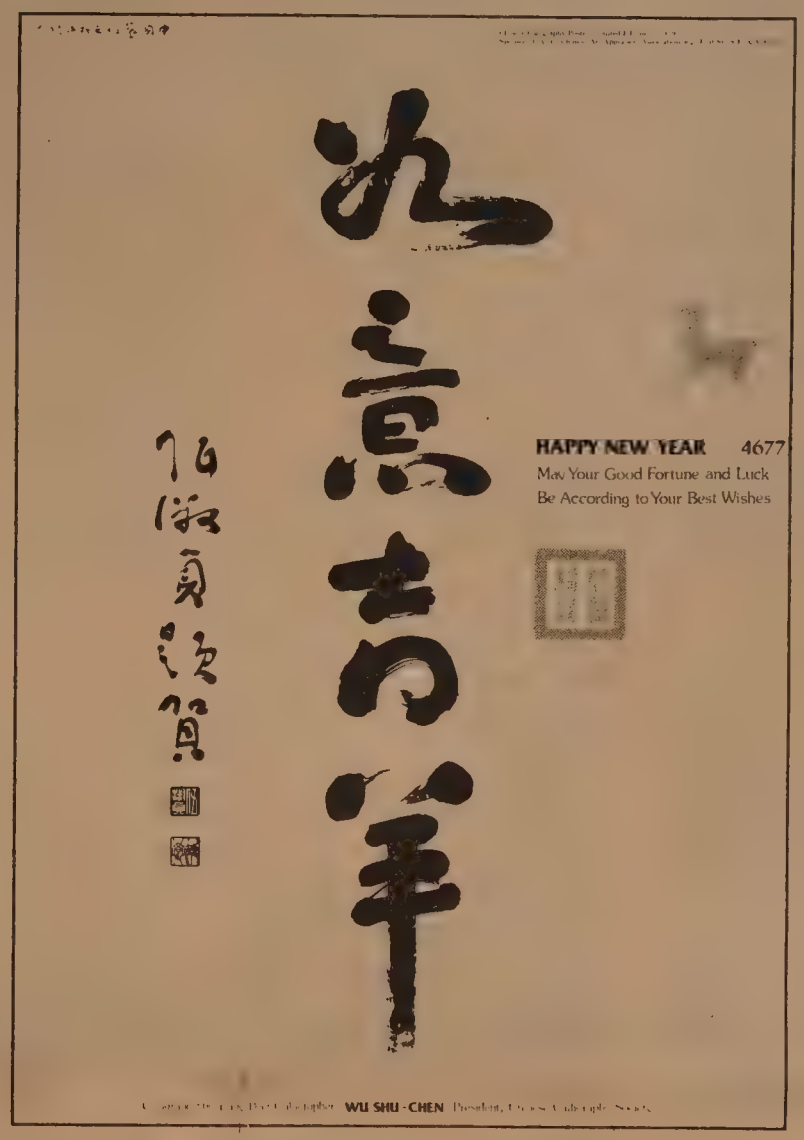
The production opens Friday, March 16, and continues for six weekends through Sunday, April 22. Friday and Saturday performances begin at 8:30 pm, Sunday performances at 7:30 pm. Tickets cost $4.

The theater is located at 4344 California St. For inforamtion call (415) 752-8324. □

中國書畫評價協會

CHINESE ART APPRAISERS ASSOCIATION

625 POST STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94109
(415) 673-6023



Calligraphic poster, sponsored by the Chinese Art Appraisers Association, 1979. Calligraphy by Wu Shu-Chen, president of the Chinese Calligraphy Society (S.F.) and director of the Association of Chinese Calligraphers in America (New York). Ink on flourescent red paper, gold stamped, 17" x 24". $7 each. Available from the Association, and also from the following:

University Art Museum Bookstore
2626 Bancroft Way
Berkeley, CA. 94620

Oakland Museum Bookstore
1000 Oak Sreet
Oakland, CA. 94607

Chew Chong Tai Co.
905 Grant Avenue
San Francisco, CA. 94108

SUPER DINNER
NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE
REG. PRICE $4 · OUR PRICE $2
GOOD ANYTIME FOLLOWING DINNER AT
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6000 CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER 2350 POWELL ST.

四海酒家
FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 20 WAVERLY PL.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

華亭
CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters/spaces per line), $4 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payment and a signed authorization must accompany ad. Send to: East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA 94108.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $35 plus $3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

HELP WANTED

RN with PHN certificate. Bilingual, one year acute experience required. Home Care Agency. Call 835-8880. Immediate openings.

PETITION FOR CHANGE OF NAME

WHEREAS, ROSS HARRIS ADES has filed a petition with the Clerk of the Court for an order changing petitioner's name from ROSS HARRIS ADES to MARIANNE DIANA ADES, (and declaring petitioner to be a female and living in a female role.)

Now, therefore, IT IS HEREBY ORDERED AND DIRECTED, that all persons interested in the above-entitled matter appear before this Court at 9:00 AM, on March 19, 1979, in the courtroom of Department No. 1, at the courthouse in the City and County of San Francisco, California, and show cause, if any, why the petition should not be granted.

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order be published in the EAST/WEST, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the date set for hearing on the petition.

Dated: February 9, 1979.
Legal Notice No. 011 Feb. 14, 4x

PENTHOUSE - LUXURY

Large, 2 Bedroom, 2 Bath - 2 Car Spaces - Security Building - Fabulous Views - Oakland's Finest Location - Easy Access to S.F. - Private Laundry, Heat Included - Lease Available, $600 - References Required. Weekdays 452-0895.

ROOFERS

$8.46 to $10.22/hr
depending upon experience

Local Public Agency seeks journey-level roofers for temporary assignment to repair and replace Tar & Gravel and Asphalt shingle roofs. Call 771-8800, ext. 354 for appt. Equal Opportunity Employer

TYPIST (SR)

$774/mo to start

Busy public Agency personnel office needs accurate & dependable person willing to learn personnel functions. Must have good typing skills, be a S.F. resident & CETA eligible. Call 771-8800, ext. 353 for appt. Equal Opportunity Employer m/f/h

---

Bank

SECRETARY
TELLER

Qualifications:

Minimum two years college education or experience; bilingual (Cantonese)

Send resume to Bank of the Orient, Chinatown Branch, 1226 Stockton St., SF, CA 94133.

Affirmative Action
Equal Opportunity Employer

Data Processing

SR. SYSTEMS
ANALYST

Sr. position. Responsible for systems design and programming projects with the Systems Development Dept. Ability to interface with computer systems users and communicate with all levels of management is a requirement. Degree and 4 years systems design and programming experience required; supervisory experience desirable.

PROGRAMMER
ANALYST

Position responsible for design programming and implementation of computer applications. Will also provide on-going technical assistance to system users. Degree and 2 years programmer analyst experience, including 1 year of ANS COBOL is required.

Excellent salary and benefits. Send resume to Golden Gate Bridge District, Personnel Office, P.O. Box 9000, Presidio Station, SF 94129. EOE m/f.

EXECUTIVE DIRECTOR for multiservice agency with a staff of forty. Candidates applying should be:

- Bilingual biliterate (Cantonese/English).
- College degree (graduate work in Public of Business Adm. preferred).
- Demonstrated experience in a management position in a multiservice agency.
- Familiarization and experience with multi funding sources (eg. federal, local and private).
- Grant writing experience.
- Personnel Administration (supervisory experience).
- Budget experience.
- Ability to make oral and written presentations.

$18,000 + annually, depending on experience and qualification.

Please submit resume to Oakland Chinese Community Council Board of Directors, Executive Committee, 257 - 8th St., Oakland, Ca. 94607 by March 15, 1979.

COCKTAIL WAITRESS - FOOD WAITRESS

Attractive in appearance and trainable. Contact Larry Chan, Director of Personnel Sheraton at Fisherman's Wharf. 362-5500 Ext. 5529

The ASSOCIATION FOR CHILDREN'S RIGHTS & SERVICES, INC. is hiring for these three positions:

PROGRAM DIRECTOR
Salary: $1,150.00/month

Overall administrative and director of Wu Yee Lok Yuen Childcare and the Wu Yee Resource and Referral Centers. Position opened until closed.

SOCIAL WORKER
Salary: $836.00/month

Interviews new parents for new openings, determines eligibility for enrollment, plan parents meetings, liaison between parents and teachers, maintains all the necessary childrens records for center, and works with educational coordinator in planning health, nutrition and physical components. Bilingual preferred, Cantonese/English. Send in resumes by March 15, 1979.

EDUCATIONAL COORDINATOR: (Half-time position)

Coordination of educational component of childcare program, staffing, and other related administrative tasks. Send in resumes by March 15, 1979.

KSFO Radio wants an operations manager/relief announcer. Duties include writing and producing promos, commercials and station presentations - implement policies of program department involving scheduling of promos and special programming - help design formats for news, sports and features - assist in development of KSFO music policy - serve as weekend and summer relief show host. Requirements are minimum of 5 years experience as announcer / writer / producer - some college required; degree preferred. Send resume to Allan Hotlen, KSFO Radio, 950 California Street, San Francisco, Ca. 94108. E. O. E. - M/F.

ASIAN COMMUNITY LIAISON to work with S. F. Asian community grps. Community organization experience and car necessary. Chinese bilingual preferred. Half-time, $360/mon. Resume to SF Bay Girl Scout Council, 58 Cypress Ln, Brisbane, CA 94005. Attn: J. Gow Pettey

---

INTERNATIONAL DEVELOPMENT INTERN

If you hold a graduate degree in agriculture, agricultural economics, economics, education administration, finance, business administration, engineering (public works, environment, water resources and related work), rural sociology, nutrition or public health. . . OR . . . an undergraduate degree in accounting (at least one year's professional experience is desirable).

YOU may be qualified for an individually tailored, accelerated training program in a position of increasing responsibility in Washington, DC and the developing countries of Asia, Africa, the Middle East or Latin America.

$13,014-$18,264 approximate annual starting salary. U.S. citizenship required.

Applications will be accepted through March 16, 1979 for Intern classes to begin Summer 1980.

TO APPLY: Please send resume with phone number to Mrs. Shirley McCain, Intern Recruitment, Office of Personnel and Training, Agency for International Development, Washington, DC 20523.

U.S. government is an Equal Opportunity Employer □

EVENTS

SAT., MAR. 10, 9 a.m.
"Asians Now!" on Future of Taiwan, KTVU Channel 2.

SAT., MAR. 10, 5-9 p.m.
Int'l Women's Day Fair & Program, Frick Jr. High, Foothill Blvd., Oakland.

SAT., MAR. 10, 2 p.m.
Chinese Film "Are You Satisfied" at Pac Film Archive, 2625 Durant, Berkeley. $1.50

SAT., MAR. 10, 3 p.m.
"Wah Kue": "Chinese Americans: A Political Perspective," KRON, Channel 4.

SUN., MAR. 11, 10 a.m.
A run in the park sponsored by Asian Runner Club, at tennis court near John Kennedy Dr. & 3rd Ave., GG Park, SF..

SUN., MAR. 11, 10:30 a.m.
C/NB Family Planning Services 2nd symposium on middle age women's health, 511 Columbus, SF. (362-5728)

SUN., MAR. 11, 2 p.m.
Chinese Film: "Are You Satisfied" at Pac Film Archive, 2625 Durant, Berkeley. $1.50

SUN., MAR. 11, 8:30 p.m.
A discussion of Chinatown rent strike on KNBR68.

MON., MAR. 12, 11:45 a.m.
Lecture on Chinese economy by Prof. Benjamin Ward of UCB, World Affairs Ctr., 312 Sutter, SF. $5.75 with lunch, lecture only $3 (982-2541 resv.)

MON., MAR. 12, 7 p.m.
Asian Am Community Health Care lecture by Pat Sumi, HSW 300, UCSF, 513 Parnassus, SF.

THUR., MAR. 13, 7 p.m.
Slide/talk on China: The New Long March by Lynne Joiner, World Affairs Ctr., 312 Sutter SF. 982-2541.

THUR., MAR. 15, 7 p.m.
Lecture: Tibet Today by John Service, Chinese Culture Ctr., SF.

FRI., MAR. 16, 6 p.m.
Chinese Community Council 11th annual dinner meeting, Bok Sen Rest., Oakland.

FRI., MAR. 16, 7:30 p.m.
Two plays by Nellie Wong, Merle Woo, Noe Valley Ministry, 1021 Sanchez, SF. $1.50

SAT., MAR. 17, 2 p.m.
Chinese film "Family" by Pa Chin, Pac Film Archive, 2625 Durant, Berkeley. $1.50

SUN., MAR. 18, 2 p.m.
Chinese film "Family" by Pa Chin at Pac Film Archive, 2625 Durant, Berkeley.

MON., MAR. 19, 11:45 a.m.
Lecture: Doing Business with China by Stanley Lubman, World Affairs Ctr., 312 Sutter, SF. $5.75 w lunch, $3 lecture only. Call 982-2541

MON., MAR. 19, 7 p.m.
PUC public meeting on Muni's 5-yr. plan, Galileo High Audit., 1150 Francisco, SF.

SAT., MAR. 24, 8:30 p.m.
Ethnic Dance Festival, Chinese Culture Ctr., SF. $1 (931-0984)

SUN., MAR. 25, 2 p.m.
Ethnic Dance Festival at Bayview Opera House Theater, 4705-3rd St., SF. $1. (931-0984)

行 文 煥

F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營 厚身 餐館碗碟
不銹鋼 長碟圓碟
有均
現貨齊備 全美批發

EAST WEST
報西東

A copy of the Index will be sent free with any order of a bound volume of East/West.

Volume six: 1972
Volume seven: 1973
Volume eight: 1974
Volume nine: 1975
Volume ten: 1976
Volume eleven: 1977

Price: $17.50
Tax: $ .97
packaging & postage: $1.53

total: $20.00/vol.

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

金山客批世情

☆愚人行爲

報業大王之女白翠沙選定本年愚人節結婚。

金山客曰：此幷非愚人節之愚人新聞，而係另有顯示—婚姻乃一種愚人行爲。

☆傷風・傷財

美國人每年消耗於傷風藥達五億元，但專家認爲幷無實效。

金山客曰：是則因「傷風」而「傷財」矣。

☆「足下」欣賞

英設計專家推出瓷質刻花紋女性鞋跟，明年春可上市。

金山客曰：是則，「足下」亦可供欣賞矣。

☆金臭

伊朗被逐國王私人座機以純金鑄造廁所馬桶。

金山客曰：不僅「銅臭」，金亦臭矣！

☆可喜現象

台灣監察院檢舉一台大教授文章考證有錯。

金山客曰：此乃可喜現象，監察院無案可彈劾，表示國家太平，兼管學術界可也。

得啖笑□□□ 現場錄音

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（中國歷代教育家及中國歷代文藝理論家）各一册。

※考據

甲：點解「黃色」係代表鹹濕？

乙：根據歷史記載，黃色係帝王專用顏色，你睇歷代帝王，三宮六院，後宮春色無邊，有邊個唔鹹濕？

(一)搖搖擺擺，涼涼快快；冬天躲起，夏天出來。（猜日用品一）

(二)長十八，短八十，八個女兒下面站。（猜字一）

(三)直立一條河，風吹不動波，寒來暑往上下走，有水無魚是什麼？（猜物一）

× × ×

上期謎底：(一)輪船；(二)新會；(三)漿。

特寫 首飾加工業在香港

荊島

在香港，經營外來遊客生意的商店中，以珠寶店爲最多。旅遊業好景時，從事珠寶首飾鑲嵌的加工業亦隨之繁榮。

香港首飾加工的主要材料都是由外地進口的，以數值而論，最大宗當然是鑽石，但除此之外，還有玉石、紅寶石、藍寶石、孔雀石、虎眼石、紫晶石、黃金、白金、白銀等。

鑽石的主要產地是南非等地，但香港進口的鑽石大多是由西歐輸入的已切割鑽石。玉石的來源則以緬甸、泰國爲主。至於雜石來途却是十分廣泛；印度、巴基斯坦、台灣、印尼、智利、墨西哥等地都有不同種類的寶石供銷香港。

鑽石、玉石、寶石由外地輸入香港後，珠寶行一般都委託珠寶工場代爲加工。經過琢磨鑲嵌等繁複工序，製作成精美的首飾，然後才拿到市場出售。琢磨鑲嵌一件首飾，工價高低，不盡相同，除了要看寶石本身的質地與品種外，還要看欵式的繁簡而定，一般雜石如作普通欵式鑲製，每件工資七、八十元，欵式越複雜，收費也越貴。

通常珠寶的鑲嵌總離不開黃金。珠寶加工場大都以原金（即九九金）加入銀和銅，製成K金以作首飾的鑲托。各種K金的含金量爲：十八K金爲百分之七十五，十四K金爲百分之五八・五，十二K金則是百分之五十。在鑲嵌首飾時對採用那種K金，通常視乎貨色的種類而定。

從原材料加工爲首飾，需經過多項工序才能完成。首先是首飾設計師繪出欵樣，起樣後珠寶行認爲滿意，鑲作師傅也認爲不會發生技術上問題，才交付工場鑲製；最後經打磨電鍍才算完成。目前香港這種首飾加工多數是在小規模的工場中完成的，許多過程均是人手操作，但若干大的珠寶公司本身附設有較具規模的工場，有些工序則採用機械輔助。

首飾加工的工序，在一般工場中是分得相當細緻的，造胚、鑲石、電鍍等都有專門師傅職司其事。

至於金行出售的金飾，其製作方法和過程則有別於一般的珠寶玉石。香港對金飾的冶鍊，通常稱「打金」，而香港的打金工，普通分爲打製足金、K金和白金三個不同部門，其實三個部門的工作是大同小異，只有輕微的分別而已。

打金先由熔金開始，將純金熔解後，把它鑄成金飾的雛型；這項工作並不困難，只將熔解後的足金灌進預先造好的模型裏，待冷却後從模型拿出來，一隻鈕或指環的雛型便具備了。較困難的是將金飾刻上花紋或鑄成印章戒指。將金飾鑄上花紋，所鑄的如果是足金還比較容易，因爲純金性質較軟；但所鑄的倘是K金，則比較困難了；因爲西金的硬度大，必須用雕花或車花工藝。

項鍊的製作則與上者不同。首先要把熔解出來的純金經壓片機延展成金片，或輾成金線，然後按所需的圖案裁成一段段，再把它曲折互相焊接而成。

金飾造成後，還要經過打磨，才能熠熠生光。通常足金首飾只需用鋼枝打磨，而K金則要磨光和電鍍。

一件精美首飾的完成，是凝聚了工匠們的不少心血的哩！

全世界難民有九百萬

小白

全世界難民有多少？據聯合國難民事務高級專員哈爾特林最近透露：「現在世界上的難民及被放逐到國外的人，共約九百萬，高級專員辦事處在去年一年爲救濟這些難民等，共用去一億二千五百萬美元。」

哈爾特林指出：現在世界上難民問題最嚴重的地區是東南亞、非洲、中南美三個地區。他說東南亞地區主要是越南、老撾、柬埔寨。此外孟加拉也有來自緬甸的難民。非洲的難民主要是扎伊爾、舊西南非洲及埃塞俄比亞、索馬里、吉布提等的難民。中南美地區，則爲尼加拉瓜及智利的難民。

葡萄牙風情

小克

在葡萄牙的許多咖啡店和酒吧裏，都可聽到歌手在唱「花杜」；「花杜」是一種憂傷的葡萄牙民歌，歌裏的人物大多數是悲哀的，因爲他們愛非其所愛。外來的人會覺得令人意氣消沉，但在里斯本，葡萄牙人都會在店裏聽上幾小時。

葡萄牙最可愛的手工藝之一是金絲造飾物，這種花邊模樣的金飾，往往造成胸針和首飾等。

在鄉間（甚至在若干鄉鎮），婦人攜帶大包的物品時，每每把它們頂在頭上。

早在公元之前，斗羅河畔已有許多葡萄園。葡萄園的工人有時由一個奏手風琴的人帶領。輕快的音樂可能令他們忘却炎熱和塵埃。葡萄的採摘在秋天進行，事前村民會爲預祝採摘工作順利而舉行歡樂的慶祝會。在摘葡萄的日子，村中的婦人和少女都穿起由母親傳下來的彩色繽紛的傳統衣飾。葡萄多用以釀酒，葡國是世界著名的產酒國家之一。

億逾欵刮民難出輸南越

美衆院難民委員主席揭露

（香港訊）美國國會議員、美國衆議院司法委員會難民小組委員會主席伊・霍爾茨曼，日前曾前往馬來西亞、泰國、印尼和河內，調查印支難民問題。她於二月廿一日抵達河內，於二月廿四日抵香港，廿六日乘飛機返美。她在機場的記者招待會上指出，據粗略估計，越南難民被迫向越南政府及官員繳付的離境費共達三千萬美元（約合港幣一億四千四百多萬元）之鉅。

霍爾茨曼說，三千萬美元的數字是她與在上述國家，包括香港地區在內的越南難民接觸後粗略統計的，是基於每一名難民平均付出的數字計算出來。她說，這數字是「粗略而保守」的。

她說，越南官員否認越南政府與此事有關，但承認在下級軍官中，存有一些貪污現象。

她認爲，越南政府實際上與出口難民有關。

她說，有一些難民告訴她，他們離開越南前，先在越南政府撥出的地方住宿一晚，然後在翌日晨早被帶往停泊在越南海港內的大船上。若說越南政府無法探知這些船隻，是難以令人相信的。

她又透露，越南副外長范賢曾對她說，越南方面已公佈一項有關移民的法令，目的是使越南難民離境時，更有次序和更有規律，但該法令並非用以阻止難民流亡出國。范賢又暗示，未來離境的難民將不會減少。

她說，消息透露，目前仍有爲數約五十萬名難民希望離開越南，另外還有柬埔寨和老撾的難民。

霍爾茨曼說，她曾警告越南官員，若越南仍像目前那樣，讓成千上萬的難民湧出本國，將會危害到它與美國的關係。

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)

DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.

本館特點：
一、內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式。
二、兩處免費停車場可容一百架汽車。
三、華人職員能操各種方語。
四、製殮優良不限時間服務週到。

東西報合訂本
每册二十元（包括郵雜費）

浮世漫錄

蔣覺夫

八二、「竭澤而漁」

中國人寫文章善用成語，尤以暗喻式的成語爲最普遍，顯示傳統文化的特殊色彩，給人深刻的印象。

我們來美國後，首先目睹自然資源的豐富，也看到人們利用資源的漫無節制，頗合中國成語『竭澤而漁』的現象，難免使人發生隱憂。

『竭澤而漁』就是暗喻式的成語。辭源稱，「呂氏春秋」竭澤而漁，豈不獲得，而明年無魚。意思是掏乾了水塘捉魚，比喻取之不留餘地，只圖眼前利益，不作長遠打算。

如此社會發展，總有一天到山窮水盡的時候。因此，近年來美國人有些也看到這點，提倡保護環境，節約資源，可惜曲高和寡，難成風氣。

三十年代早期，我在國內上海工作，駕車用汽油由美國進口，每加侖價約四毫半，美金一元合國幣約兩元半，即每加侖值美金兩毫不足。當時，我問美國人同事，美國內汽油價格，他說美國東西岸汽油價不同，西岸加州產油區稍廉，每加侖爲七分錢。這價格恰巧是本市目前的十倍，在當前美金貶值狀況下，經過將近五十年，汽油漲價僅十倍，同其它國家比較，還不算太厲害。

但是，值得注意的一點是當初美國是產油國，目前是汽油消費國。對此轉變，我久存疑問，爲何短短五十年不到，美國人已把國內油源消耗乾淨，似乎不太合理。

最近相識一位學術界的朋友，舉此以問。他說目前美國內產油量下降，但美國人用油量增加，供求不平衡，必需依靠從國外進口。但是，美國內仍有蘊藏的汽油資源，祇因易于開採的陸地油井已愈來愈少，必需沿海岸探採海底的頁岩藏油，工程艱巨，成本浩大。而且，海岸採油一定發生水源污染，大家注意保護環境，維持漁產，所以竭力反對在海岸探採汽油。

目前不斷聽到能源危機，最近中東政局變化影響汽油進口來源，能源部門不斷發生限制用油的要求，似乎施行節約用油的辦法就在目前。

最近，本市某電視台記者往各街道採訪，見到駕車經過的男女就詢問，對于限制加油問題的意見，祇聽到這些人們的反對聲：『豈有此理！』，『當局無權限制我們用油，這是自由的國家！』。僅見一年輕女駕車人微笑回答：『如果確實需要，我們也沒有辦法不受限制。』

新大陸上的天然資源豐富，幸運的兒女浪費成了習慣，必須經過一段時期，才能醒悟『竭澤而漁』的不智。

短聞

☆舊金山華埠北岸家庭計劃指導所定三月十一日上午十時半至十二時在哥倫布街五一一號舉行中年婦女健康座談會，並放映電影及放發有關資料。免費入場。

☆KPIX第五道電視台記者祖恩娜定三月十三晚七時在世界事務中心放映旅行中國幻燈片。該中心在失打街三一二號二樓。門券三元。

☆KTVU第二道電台於三月十日星期六上午九時當代美亞節目播出華人社區對台灣前途的看法。

☆卜技利太平洋電影資料館 2625 Durant, Berkeley. 定三月十日及十一日下午二時放映中國喜劇電影「滿意不滿意」，門券一元半。又十七及十八日放映「家」。此片根據巴金原著改編。

☆美洲華僑工程學會鼓勵成績優異工科大學生申請該會七九年度獎學金。申請表格可函該會索取。截止日期爲本月廿六日。該會地址如下：

CAIE, 138 Waverly Place
San Francisco, Ca. 94108
或撥電話 781-4211 Ext. 3646 Mr. King Q. Fong 詢問

請批評！請指教！

國民儲蓄貸款會
華埠分行 CHINATOWN BRANCH
CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

金銀市場儲券給息驚人
發財捷徑遠勝任何投資

本會資產雄厚，保險安全，自推出金銀市場儲券以來，僑胞踴躍開戶，最低額爲一萬元，依照美財政部每逢星期一公佈之利率，復由本會再加四分之一厘，由星期四開始實施。六個月期滿即給利息。期限甚短，獲利極豐，勝過任何投資，實發財捷徑，最近新設支票給息儲蓄計劃及減少納稅儲蓄計劃。本會職員通曉國語及四邑方言，今以革新姿態提高服務精神，恭請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓
L. Hem Locke, Vice President, Branch Manager

招聘服務員

防止吸毒輔導員：
熟悉青年吸毒問題，晚間與週末工作。月薪七六五—八二五。

職業輔導員：
爲華裔青年提供職業輔導，學士或相等教育，月薪同上職。

輔導員兼教師：
接聽緊急電話兼輔導責任，半職，晚間與週末工作，月薪三五〇—三七七。

輔導兼監督員：
爲華裔青年與家長提供輔導，能操中英語，持碩士或社會服務執照。晚間與週末工作，月薪約千元。

有意申請以上四職者，請寄履歷書至：
250 Columbus, # 203, S.F., Ca. 94133

中國人在打開眼界

鮑蕙譯

一個中國留學生最近進入加利福尼亞州的斯坦福大學學習，他到達後不久便被帶去逛郊外的一個大的商業中心，並參觀學校圖書館用電子計算機控制的圖書目錄。當被問及他對美國生活有什麼印象時，他沉默了幾分鐘後才慢慢地說：「同美國比較，中國的生活水平是低的。在你們的生活中，科學竟起着這麼大的作用。」

他又說，他原先對於到達美國後可能見到些什麼是毫無所知的，因爲事先沒有人向他介紹情況。他所知道的一切完全是從中國官方的報紙上看到的。這些報紙多年來總是在論述美國所存在的問題，即通貨膨脹、失業、罷工、種族紛爭……等。

這是自從一九四九年共產黨人接管中國政權以來，頭一次允許越來越多的中國人出國，這個學生就是其中的一個。過去只有一些經過嚴格挑選的官員才允許出國。現在北京除了派出幾千名留學生之外，還在派遣新聞工作者、科學家、軍官、工程師、工會代表、銀行家、省級政府官員出國訪問。

同時，收聽西方電台廣播，觀看外國電影，同在中國的外國人交談等都正在中國出現。這種徹底改變長期與外界隔絕狀態的作法，是中國務實派領導人爲盡快使國家實現現代化所作的努力的一部份。對他們來說，這是經濟上的需要。而重新與外界接觸的結果是：由於發現了新天地而掀起了向外國（先進技術）學習的狂熱。

人們在街上、在公園裏或者在公共汽車上與外國人接觸，都很想練習英語，了解西方的情況。

在前些年裏，中國人曾沉醉在一種臆想之中，認爲他們的國家確實是優越的「中央之邦」。但是現在，中國强調的是自己的落後而不是成就。鄧小平副總理在訪問日本時曾說：「一個人長得不漂亮，要裝得很美是不行的。」

華國鋒總理也曾說過：「我們有許多同志對外國的情況知道得很少，只要我們稍有進步，就自滿自足起來，因爲我們生活在閉關自守的狀態中。要是不改進這種狀態，就談不上達到外國的先進水平。」

華先生曾出國訪問了羅馬尼亞和南斯拉夫。據說，他本人對自己在出訪期間所見到的東西有非常深刻的印象，於是他回國後下令要進一步加速實現現代化計劃。

中國新華社記者在訪問美國後撰寫的一些實事求是的文章中也反映了中國這種豁達態度。他們發現美國有自動化的地下鐵路和自動化的交通指揮系統，有摩天大樓，有組織得井井有條的博物館和廣闊的國家公園，但是也存在吸毒、城市衰退和宗教狂等現象。

（原載美國「紐約時報」）

三言兩語

不是「外國人」

二月七日東西報社論「一件喜事」中所說傑克遜議員誤指華裔親屬爲難民是件遺憾的事。因爲傑克遜原意是希望美國給中國以最惠國關稅待遇，看來並沒有重彈限制移民的意圖。

可是傑克遜犯了一般美國人的通病，他們以爲所有華人（包括在美出生或已入籍的華裔）都是外國人。因此把華裔在中國的親屬也歸入難民的分類。

美國華人實應團結起來，多做一些宣傳教育工夫，使大多數美國人明白本國的華裔是「美國人」，不是「中國人」，不是「外國人」。

（黃就）

桂林汚染嚴重風景失色

民衆不滿要求當局設法改善

（香港訊）據大陸消息報道：廣西著名的風景名城桂林，近幾年來，由於嚴重的工業汚染，已使不少風景區失去原來的秀麗面目。中外遊客。對此都感到惋惜。

報道說，由於工業汚染，近年來漓江水質明顯變壞。過去，一隻魚鷹每天在漓江可捕魚十餘斤，一個漁業生產隊每天可捕魚一百多斤；近年來捕魚量已經顯著減少。從事漁業生產的人多數被迫改行。捕魚的鷺鷥有的甚至中毒死亡。

報道說，桂林市內其他河流和湖塘、岩洞、水質也發現在明顯變壞。普遍的情況是，水中酚、砷、氰化物、氯化物和總固體物的含量急劇增加。地下水也遭到嚴重汚染。

此外，桂林市區空氣也日趨汚染，南區尤其嚴重。有的山峯上的石頭因此變白，樹木枯黃。桂林市第二電廠煙囪排出的濃煙，竟把一個生產隊兩百畝左右的樹林熏死。

報道說，桂林郊區農副業生產也因汚染而遭受損失。據不完全統計，桂林市排放的工業廢水，已經使郊區二千多畝農田不同程度地減產。

對於桂林風景區的汚染問題，中國有關方面顯得極爲重視，認爲「必須迅速加以治理，盡快恢復並很好保持『桂林山水甲天下』的風貌」。據報道稱，有關方面已決定，整個桂林風景區，包括從桂林到陽朔漓江兩岸，所有構成汚染的工廠，不論大小，都要限期治理，必要時應停產治理，治理無效者堅決搬遷或轉產。今後，桂林風景區內不經批准不准新建或擴建任何工廠。據稱，建於桂林風景區的桂林鋼廠、桂林造紙廠和桂林第二電廠等都已停產治理汚染。因此，人們認爲，桂林風景區很快就會恢復原來的秀麗面貌。

香港的問題青少年

光欣

少年十五二十時，正是人生一個美好的年代，然而，在複雜的現社會中，却又是一個危險的年齡。據香港社會福利署的年報顯示，香港目前的青少年犯罪年齡正不斷下降。年報指出，七六——七七年度被判感化的青少年人數爲三七七人，其中七歲至十三歲者有一二八人；七七——七八年度爲五六七人，七歲至十三歲者有一五〇人，從這些數字可以看出，十五歲以下的青少年犯罪者的增多。據一些感化官表示，這些青少年不少是在校學生，而他們所觸犯的案件包括有參加非法組織、傷害他人身體、打劫、偷竊和毒品案件等，其中以偷竊案件最多，雖然性質大多不會很嚴重，但却反映了貪圖小利的觀念對青少年的引誘。

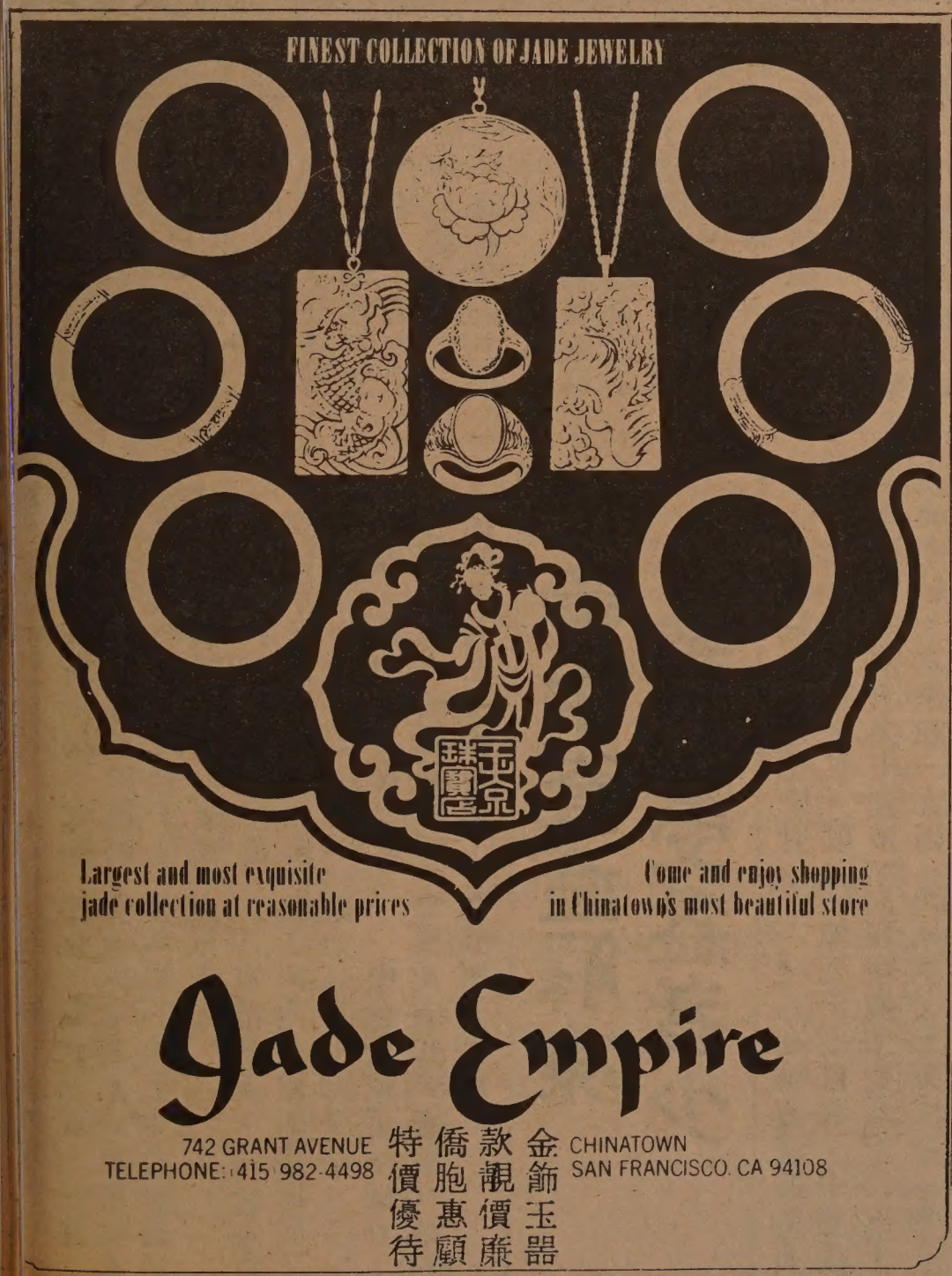
此外，香港教育人員協會在最近舉行的一個有關青年學生的輔導問題的茶座會中亦指出，目前香港的青年學生正不斷受到黃潮、黑社會和各種不良意識的侵擾，尤其是黑社會勢力，不斷滲入學校，例如警方曾在一次搜查行動中，就在六間中學中查出五十餘名男女學生加入了黑社會組織，而且一些教師亦多次發現學生書包中藏有童軍刀、三角銼等利器，調查之下，原來是用作打架之用，其嚴重性可見一斑。

至於造成問題青少年的原因，據分析，一方面是來自大衆傳播媒介，尤其是電影、電視節目中宣傳以暴易暴的心態及不擇手段追求高級物質生活的描寫，這類節目對青少年行爲起了引導作用。另方面，由於經濟的不穩定，特別是受薪階級的窮苦人家，爲了生活，日夜奔波，父母對家中兒女，更難於照顧，加上青少年大多喜歡刺激和多姿多采的生活，雖然心智早熟，但畢竟判斷是非的能力不足，出於其反叛性，許多都不願聽從師長的教導，動輒尋仇對抗、因小事便隨便殺人或自殺等等，都是令人觸目驚心的事。

除此之外，現在社會日益掀起的消費風，對青年一代同樣有嚴重影響。據一些中學教師指出，不少學生虛耗課外時間兼職賺錢，爲的是買時裝和玩具，他們不知社會處處是陷阱。一位曾在酒樓兼職三年的學生說，酒樓的工作環境十分複雜；既有黑幫人馬，又有不良誘惑；而工友日常談賭博講色情的風氣，更引致不少同學將剛賺來的薪水隨即輸光，有的則養成上馬場和吸煙的習慣，這些學生「搵慣洗慣」，早已無心向學，一旦袋中無錢，便想方設法去滿足慾望，壞人就容易乘虛而入了。

不過，如果要學生正常地健康成長的話，有關人士認爲，必須根據青少年的心理轉變，加强他們的品德教育，多鼓勵他們參加健康活動，並呼籲有關當局不要對那些淫邪的宣傳媒介繼續開放綠燈。然而，話雖如此，要眞正做到，却不是容易的事情。

東西報是東西知識的橋樑
東西報刊載的都是好東西



歡迎訂閱
東西報

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 10 • MARCH 7, 1979 • 20 CENTS

（每份二角）　公元一九七九年三月七日 • 第十三卷十期

北京宣佈撤兵談判

（本報訊）北京消息，外國記者報導，控制越南戰略要點諒山的中國軍隊已決定停止前進，然後撤退，中國當局已透露撤出越南的決定，但停火及撤軍日期尚未決定。

香港消息，中國政府已正式宣佈從越南撤軍，聲明這次出兵目的已經達到，但如越南繼續侵犯邊境，中國就會再次進行自衛反擊。

曼谷方面報稱，從河內獲得的報導顯示，越南打算攻擊撤退中的中國軍隊。

自二月十七日中國軍隊開始進軍越南以來，中國政府屢次聲明，不要越南寸土。但是，北京來的報導說，中越雙方對邊境三十八平方哩的主權，爭執不決。本來越南控制這片土地，中國軍隊將來是否繼續佔領這塊地，尚未明瞭。以前中國政府曾暗示，中國軍隊將收回被佔的土地。

中國方面曾屢次建議雙方談判，『設法保證和平安定』，以便『解決邊境爭執』。越南外長阮維楨表示，越南已經回答中國三月三日和平建議的照會，只有全部中國軍隊撤出越南領土，越南才會談判。

阮氏又稱，越南政府不信中國會撤軍。在中國宣佈撤軍之前，河內方面屢次稱中國將要撤軍的報導爲不可靠的傳說，其實中國軍隊正在加强戰鬥和打算侵入越南的盟邦寮國。寮國給中國用作『跳板來進攻越南西部，配合北方中國軍隊的進攻。』

綜合越南方面的戰報，中國軍隊傷亡兵士十分之一，半數坦克和裝甲車被燬。河內說，光是中國軍官的屍體，就要用數百輛運貨汽車裝運回去中國。

較早時的越南報導稱，中國軍隊已有四萬二千名傷亡，但西方觀察家認爲太誇張。越南不提自己方面的傷亡數字，中國方面至今沒有發表傷亡消息。

河內最近報導諒山附近激戰，中國軍隊從三路猛烈進攻奪取這個公路鐵路樞紐的省會城市。

據各方消息，諒山已失守了數日。但觀察家稱，預料越南等待中國軍隊撤離諒山時，就會誇稱獲得勝利，不計自己遭受的傷亡損失。

當中國政府宣佈將撤軍時，河內電台評論員說，中國的『大規模進攻，沒有成功給越南教訓』。他說，中國不能『完成他們的擴張目的』。

觀察家認爲，中國進攻越南，目的在迫使越南從柬埔寨撤回軍隊。去年底越軍侵入柬境，把親中共的政府打垮了。但越南否認這軍入柬，辯稱柬國軍隊『解放』了自己的國家。

華人農曆新年大巡遊在舊金山吸引遊客的最好機會。這張是市府旅遊局分發各報的金龍出遊的照片。

據各方消息稱，大約有十二萬至十五萬越南軍隊駐在柬埔寨，對忠于波爾布特的軍隊進行遊擊戰。上星期日戰火侵入泰國，柬國軍隊追逐二百名忠于波爾布特的兵士越過泰柬邊界，到達曼谷東一九〇哩的地點。泰國軍方稱，這些軍人在境內停留了約三小時，大概不知誤入泰境。當地居民曾見軍人中有六七名頭戴越南軟木盔軍帽的兵士，大概是越南軍人。

有消息說，中國進攻後，河內從柬埔寨撤回了數千名兵士和飛機。

中越交戰了半個月，雙方沒有正式宣戰，依然保持外交關係。

美中資產解凍 華裔受益者少

（社論）上週美國財長布盧門撤爾訪北京，以閃電式談判解決美中資產解凍問題。北京在一九四九年將美國人在華產業收歸國有。跟着韓戰發生，美方亦同樣凍結屬中國的存款。雙方代表曾針對這問題談判多次未果。但美方認爲雙方資產未解凍，兩國不可能大規模貿易，而且亦難照最惠國徵收關稅。因此雙方在美中建交後都有從速解決這問題的意向。

美國人在華最大的資產，可說是美商的上海電力公司。該公司爲美國一大財團所擁有，現向中國索償五千三百八十萬美元。北京答允補償百分之四十一。一般輿論認爲這補償率是頗高的。因爲當蘇聯沒收外人產業時，只補償十分之一。

美國在華資產據稱有一億九千七百萬。中國政府現準備償還八千〇五十萬，共分兩期交款。第一期三千萬將於今年十月一日付出，餘款在一九八四年十月一日前償還。財長布氏說美國凍結中國款項達八千萬元，但未說及如何處理這筆鉅款。

美籍華人有產業在中國的大不乏人。可是在一九五〇及六〇年代很少人知道可以往美國聯邦政府外國財產管理部登記。而且該部也沒有在華人集居地宣傳解釋。所以已登記的以大企業機構居多。我們認爲這是不公平的。數年前華裔要求登記，政府人員稱已截止。今天中國也說要歸還僑產。政府有關部門實應協助華裔解決這問題。